

Les femmes et le retour
sur le marché du travail

Échapper à la pauvreté

D 16

la tribune

samedi — dimanche

SHERBROOKE, 5 OCTOBRE 1985

76e ANNÉE
No 193

72 PAGES
6 CAHIERS
(SAMEDI 75¢) 40¢
Livraison à domicile: \$2.50 par semaine.



Des débris, c'est tout ce qu'il reste du camion-remorque et de l'automobile qui sont entrés en collision dans le tunnel Louis-Hippolyte Lafontaine, hier à Montréal.

Circulation perturbée pendant plusieurs jours

Un conducteur périt calciné dans le tunnel Louis-Hippolyte Lafontaine

D 15

Les voyages de la ministre Blais-Grenier

Débat teinté d'illusions racistes

— Nielsen

OTTAWA (PC) — Le vice-premier ministre Erik Nielsen estime que le débat entourant les voyages de la ministre d'Etat aux Transports, Mme Suzanne Blais-Grenier, est teinté d'allusions racistes.

Au cours de la période des questions, hier aux Communes, alors que le libéral Don Boudria soulevait la question du coût des voyages de l'ex-ministre de l'Environnement, en l'absence de l'intéressée et du premier ministre, M. Nielsen a laissé tomber son appréciation personnelle de toute cette affaire.

"Les insinuations du député, a-t-il lancé, sont de toute évidence basées sur un article de l'Ottawa Citizen, écrit par quelqu'un (Christopher Young) à qui je reconnaissais dans le passé une certaine intégrité professionnelle. Mais après avoir lu ce qui a été publié hier (jeudi) dans ce journal et après avoir entendu les questions posées aux Communes, je me demande si la vraie raison de tout cela ne serait pas de soulever une certaine forme de racisme, une attitude que je trouve regrettable."

Pendant que certains membres de l'Opposition libérale et néo-démocrate lui criaient de l'autre côté de la Chambre d'expliquer ses propos ou de les retirer, M. Nielsen a refusé de se plier aux exigences de ses adversaires.

Vision personnelle

"Je ne retirerai pas, a-t-il poursuivi, une vision personnelle que je maintiens. Je crois qu'il est honnête pour un professionnel de s'embarquer dans ce genre d'histoire."

Il n'en fallait pas plus pour ramener de vieux propos peu entendus dans la Capitale nationale depuis longtemps.

Le porte-parole du Nouveau parti démocratique, M. Svend Robinson, a bondi de son siège et a défendu tous ses collègues de l'Opposition soupçonnés d'entretenir des desseins racistes.

"Si la ministre est incompétente, a-t-il répliqué, elle est incompétente. Elle est incompétente dans les deux langues, en français ou en anglais. Suggérer qu'il y a du racisme dans ces propos est totalement inapproprié."

A la sortie des Communes, le député libéral Jacques Guibault n'en revenait pas de voir que cet argument se retrouvait dans un débat traitant de l'utilisation de fonds publics.

"Nous ne nous laisserons pas museler de cette façon, a indiqué M. Guibault. S'il y a des questions à poser à des ministres, francophones ou anglophones, hommes ou femmes, nous devons faire notre travail et ce n'est pas cette allusion au racisme qui nous en empêchera."

Pour son collègue Don Boudria, cette attitude de M. Nielsen est inacceptable. "On laisse entendre, a-t-il dit, que les questions soulevées par l'opposition sont teintées de racisme parce qu'adressées à une ministre francophone. Mais, laissez-moi dire que si je ne parlais pas un mot de français, ça ne signifie pas que le droit de questionner un ministre incompétent qui parle l'autre langue ne me serait pas reconnu."



Eric Nielsen

Pour être élu dans Frontenac

"Je n'ai pas violé de lois"

— l'ex-ministre Masse

par Pierre Sévigny
THETFORD-MINES — "A ma connaissance, je n'ai pas violé de lois ou de règlements pour être élu député de Frontenac à la Chambre des communes."

Ces paroles de l'ex-ministre canadien des Communications, Marcel Masse, ont suscité des applaudissements fort nourris de la part des quelque 800 personnes qui assistaient, hier soir, à un souper d'appui envers celui qui les représente à Ottawa. Trois députés conservateurs étaient également présents à cette soirée spéciale, soit Jean Charrest de Sherbrooke, Gilles Bernier de la Beauce et le ministre de la Consommation et des Corporations, Michel Côté.

Avant écouté les éloges et les messages d'appui de sept autres personnes qui l'ont précédé au micro, M. Masse n'a pas caché le fait que cette manifestation lui faisait chaud au cœur. Et, dans un discours énergique de près de 45 minutes, il a dressé un bilan très positif de la première année du gouvernement conservateur à Ottawa quant aux deux principaux objectifs fixés lors de la campagne électorale, soit assurer l'unité du pays et la relance économique.

Faisant allusion à la raison qui l'a forcée à démissionner de son poste ministériel, M. Masse a emprunté une citation d'un auteur pour déclarer: "Hélas! quel dommage, maintenant que je commençais." Mais, dans un même souffle, il déclarait qu'il n'avait pas été élu avec plus de 20.000 voix de majorité en raison d'erreurs techniques mais par la volonté commune des électeurs du comté. "C'est à eux que je dédie mon avenir."

Malgré les difficultés temporaires, M. Masse a insisté sur l'importance de conserver un optimisme et une confiance dans Frontenac et de ne pas se laisser décourager. "Il faut traverser la tempête avec un esprit serein car nous avons trop à faire ensemble, trop à gagner si on demeure uni."

Le député de Frontenac a assuré la foule de son entier dévouement. "Il n'y a pas de péripéties qui vont m'empêcher de continuer à vous



Marcel Masse

représenter. Frontenac regroupe un grand peuple du fait qu'il traverse des difficultés économiques profondes mais avec la volonté de vouloir dominer son développement."

L'appui manifesté à l'endroit de M. Masse était sans conteste, hier soir, alors que les représentants de tous les intervenants du milieu étaient présents, que ce soit des libéraux, des péquistes ou des conservateurs.

Tous les orateurs n'ont raté aucune occasion pour afficher leur fierté envers M. Masse. Pour un, le maire Marc Bergeron de Thetford-Mines espère une modification de la loi électorale du Canada afin d'éviter qu'un autre comté soit éventuellement privé des compétences d'un ministre comme M. Masse. Ce dernier fut qualifié de leader qui a su établir un consensus dans le comté.

Convaincus de l'innocence de M. Masse, les gens du comté espèrent un dénouement rapide de l'enquête policière afin que Frontenac soit encore représenté à Ottawa par un ministre.

Les 9,000 \$ auraient été dépensés avant
le déclenchement des élections

A 11

la tribune

Toute une Équipe!



De nos archives

Un gardien rue Alexandre

Le passage à niveau de la rue Alexandre sera protégé par un gardien qui agitera un drapeau le jour et une lanterne la nuit au lieu d'être protégé par des barrières. C'est ainsi que vient de décider, en cette année 1929, la Commission des Chemins de Fer du Canada dans un jugement signé par son président, le Commissaire MacLean.

Une copie de ce jugement a été envoyée aux 3 parties qui s'étaient adressées à la Commission pour décider d'un système de protection. Ces parties sont le Pacifique Canadien, la Ville de Sherbrooke et la Sherbrooke Railway and Power Company.

Quant aux frais encourus par la présence continue d'un gardien, le jugement décide encore qu'ils seront divisés entre les 3 parties précitées et cela de l'assentiment même de ces 3 parties.

Pour faciliter au gardien la tâche de signaler aux piétons et conducteurs de véhicule l'arrivée des trains, la Commission stipule aussi que l'entrée de la guérite du veilleur devra être dans la direction sud-est.

• L'actualité

Les 4 Hell's de Halifax accusés
de meurtre au premier degré

A 2

Le député Baril ne sera pas
sur les rangs dans Arthabaska

A 9

• La mode

Harmonie, la griffe de Beaulieu

D 1

l'extra

Partir de rien... pour vivre et
travailler dans une sculpture

- Sports
- Place aux jeunes
- Place à la détente
- Sciences

• Les arts

À l'ombre de Desrochers,
le poète-journaliste

B 1

• Les voyages

Déréglementation: le nouveau
service Montréal-Toronto... un test

E 8

TEMPERATURE
PLUIE: 8 — 15°C.
DEMAIN: NUAGEUX

E-7

Aujourd'hui

SOMMAIRE ABRÉGÉ

- ARTS.....B-1
- BANDES DESSINÉES S-10
- DÉCÈS.....D-14
- DE TOUT DE TOUS.....E-7
- FINANCE.....C-4
- PETITES ANNONCES.....D-4
- SPORTS.....E-1
- VIVRE EN '85.....D-1
- VOYAGES.....E-8



A 1

4 autres Hell's accusés

par Daniel Forgues

SHERBROOKE — Quatre autres membres des Hell's Angels ont été accusés de meurtre au premier degré au vieux palais de justice de Sherbrooke hier matin, portant ainsi à 17 le nombre de motards accusés cette semaine.

Cette fois-ci, il s'agissait des quatre motards qu'on était allé chercher à Halifax la veille, soit David "wolf" Carroll, 33 ans, Michael "speedy" Christiansen, 36 ans, Patrick "frenchie" Guernier, 32 ans et Randall "blondie" Mersereau, 34 ans.

Comme leurs confrères, ils ont tous quatre été accusés de meur-

tres au premier degré de cinq motards présumément abattus dans le local des Hell's à Lennoxville le ou vers le 24 mars dernier.

Les quatre motards d'hier ont également eu droit à un important déploiement des forces policières de la Sûreté du Québec aux abords du palais de justice et une centaine de personnes tout au plus ont surveillé l'arrivée "spectaculaire" des

motards à bord d'une fourgonnette de la SQ.

Quant à la comparution comme telle, elle n'a duré que quelques secondes, les actes d'accusation ayant été rédigés et lus en anglais par le greffier devant le juge Laurent Dubé, les motards d'Halifax s'exprimant vraisemblablement en anglais.

Aucun d'eux n'a toutefois bronché lors de la lecture des actes d'accusations et les représentations de leur procureur, Me Michel Dussault, ont été de courte durée, ce dernier demandant seulement si l'enquête préliminaire allait se dé-

rouler en même temps, soit mercredi prochain.

La présence des accusés dans la salle d'audience n'a duré que quelques minutes et ils ont quitté les lieux comme ils étaient venus: étroitement encadrés par des policiers, pieds et poignets menottés.

On a noté la présence de plusieurs enquêteurs de l'Escouade des crimes contre la personne de la SQ de Montréal ainsi que du procureur de la Couronne, Me Pierre Sauvé, celui-là qui mené les débats, pour la Couronne, lors de l'enquête du coroner s'étant déroulée à Joliette au cours des dernières semaines.



Michael John "speedy" Christiansen à son arrivée au palais de justice hier matin.

Un box des accusés vitré et un contrôle très sévère

SHERBROOKE (DF) — Il faudra montrer patte blanche au vieux palais de justice la semaine prochaine lors de l'enquête préliminaire des Hell's Angels accusés de meurtres et les autorités prévoient même aménager un box des accusés vitré afin de maximiser la sécurité, a appris La Tribune hier.

Ce box des accusés, entouré de verre sécuritaire, devrait être aménagé dès le début de la semaine prochaine dans la salle d'audience centrale du premier plancher du palais de justice.

De plus, les journalistes devront présenter une carte de presse officielle pour avoir droit

à un siège dans cette salle d'audience et on attend plusieurs représentants des médias de l'Estrie, de Montréal, de Halifax et même des États-Unis.

Contrôle serré

Le contrôle à l'entrée de cette

salle d'audience sera très serré, a-t-on pu apprendre, chacun des visiteurs devant s'identifier.

On s'attend d'ailleurs à ce que peu d'observateurs puissent prendre place dans la salle d'audience en plus des journalistes, policiers et avocats, le nombre de places étant assez limité.



(Photo La Tribune par Ernest Breton)

Capotage sur la rue King ouest

Deux jeunes de Waterloo, Robert Marois, 21 ans, et Eric Lusier, 20 ans, ont été blessés hier matin vers 4h lorsque leur voiture a longuement dérapé sur la rue King ouest, près de la rue Ontario, accrochant deux véhicules, avant de capoter et s'é-

chouer contre le balcon d'une résidence. Ils ont été transportés à l'hôpital par les ambulanciers de Sécurité de l'Estrie. Leur voiture est considérée comme étant une perte totale.

Il sort la camionnette en flammes du garage

SHERBROOKE (DF) — Le locataire d'un garage de mécanique à Fleurimont a bien failli laisser sa peau hier en fin d'après-midi lorsqu'un explosion a mis le feu dans une camionnette campeur où il était à effectuer un ouvrage de soudure.

Les flammes gagnant de plus en plus la camionnette, le garagiste, Germain Galipeau, a pris place au volant, fait démarrer le moteur et reculer le véhicule en flammes à l'extérieur, évitant que le garage ne soit la proie des flammes.

L'homme était à effectuer une réparation à une portière du véhicule lorsque l'explosion est survenue probablement due à une accumulation de vapeurs de gaz dans la camionnette.

Il a eu le cuir chevelu et une main légèrement brûlés.

Une fois la camionnette à l'extérieur, M. Galipeau a fait appel aux sapeurs de Sherbrooke qui, en quelques minutes seulement, ont éteint les flammes ravageant le véhicule. Il s'agit néanmoins d'une perte totale, les flammes ayant causé leurs dégâts bien avant que les pompiers soient appelés.

L'incident est survenu quelques minutes avant 17h dans le garage sis au 3275 King est.

d'une ligne à la page

PUBLICITE ☐ PUBLI-REPORTAGE ☐ CONCOURS
PUBLI-PROMOTION ☐ ANNONCES ☐ RELATIONS PUBLIQUES

Bingo
2-500 la tribune

\$1000 A GAGNER
2 MARATHONS DE \$500

1er MARATHON — CARTE ROUGE
Numéros à marquer sur votre carte aujourd'hui:
JEUDI, le 3 octobre 1985:
B-5, N-45, G-55, O-70, O-68, G-50, O-75, O-61, B-9

Numéros à marquer sur votre carte aujourd'hui:
VENDREDI, le 4 octobre 1985:
N-37, G-51, I-29, N-40, I-17, B-13

Numéros à marquer sur votre carte aujourd'hui:
SAMEDI, le 5 octobre 1985:
N-43, I-28, O-67, B-12, I-22

Les gagnants doivent appeler à 563-1818

la tribune

Courrier de deuxième classe
Enregistrement No 1539

Abonnement au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camélets et routes motorisées. 1 an \$110.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$40.00. 1 mois \$15.00. Hors de notre territoire immédiat, États-Unis et autres pays. 1 an \$165.00, 6 mois \$100.00, 3 mois \$65.00, 1 mois \$25.00.

"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.
Tél.: 569-9201, J1K 2X8

Journal quotidien publié à Sherbrooke par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.
(division La Tribune)

YVON DUBÉ
Président et Éditeur

JEAN VIGNEAULT
Rédacteur en chef

FRANÇOIS VAILLANCOURT
Directeur du service de la publicité

GASTON GAGNÉ
Directeur du service du tirage

Téléphones: Petites annonces: 569-9501 — Publicité: 569-9201
Rédaction: 569-9184 — Abonnements: 566-6353

AVIS PUBLIC

ENLEVEMENT DES REBUTS DIVERS ET MATIERES RECYCLABLES
7, 8 ET 9 OCTOBRE

CIRCUITS

Lundi: l'Est de la ville
Mardi: l'Ouest et le Centre-Sud
Mercredi: le Nord

SEPARER les matières recyclables des rebuts divers. PLACEZ-LES dans des contenants individuels. DEPOSEZ le tout en bordure de la rue la veille de la cueillette.

papier carton	verre vitre	métal	rebut divers
---------------	-------------	-------	--------------

Pour plus d'information: 821-5575, 821-5823

NOTE: Enlever les couvercles des contenants de verre.

Salubrité Relations publiques

King wellington
REDIGEE COLLABORATION

Patrice Poulin et Line Breton aiment bien s'amuser avec leur gros chien. Sauf que Patrice lance peut-être les os à Fido avec un peu trop de force: résultat, six points de suture à la tête de Line.

— 0 —

Une seule victoire du Canadien de Montréal sur les Nordiques de Québec a suffi à **Manon Labrie** pour devenir une partisane inconditionnelle de la flanelle rouge. **Manon** demeure à Sherbrooke depuis un peu plus de deux mois seulement, et elle nous vient de la ville de Québec. Elle affiche même une plaque à l'effigie du Canadien, à l'avant de sa voiture.

— 0 —

Les clients de **Johnny Longpré** étaient convaincus qu'il avait fait l'acquisition d'un Boeing 747, pourtant on vient de découvrir que c'est un compresseur qui faisait autant de bruit et de vibrations...

— 0 —

Le journaliste **Jean-Paul Ricard** et les membres de sa famille tiennent à remercier sincèrement les membres du personnel infirmier travaillant au "deuxième A" du Centre hospitalier Hotel-Dieu pour leur dévouement auprès de leur père, au cours de ses derniers jours. Les remerciements s'adressent également aux policiers de la Sûreté municipale pour leur efficacité lorsqu'ils ont escorté le convoi funéraire jusqu'à l'église...

— 0 —

Sans tambour, ni trompette, **Robert Dufresne** et **Francine Lagueux** viennent d'entreprendre une nouvelle tranche de vie à deux, ayant vécu ensemble en harmonie au cours des cinq dernières années. Contrairement à certains athlètes, le contrat a été renouvelé sans difficulté...

La Quotidienne 019-9325

Autres loteries (C-10)

Isolation

Pour votre subvention ne retardez pas..!

La subvention fédérale pour le programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (P.I.T.R.C.) se terminera dès que le budget sera épuisé.

Appelez-nous pour de plus amples informations
(819) 563-8333
Rés. 567-2304

Clément Fortier & Associés Inc.

Nous utilisons l'isolant Super Rose II Fiberglas

Société d'entraide: Me Fontaine recommande d'accepter l'offre de Sherbrooke Trust

SHERBROOKE — Par Gilles Dallaire
 Parce que les actions de la Société d'entraide économique de Sherbrooke sont éparpillées entre plus de 6,000 actionnaires, parce qu'il n'existe pas de marché secondaire pour ces titres et parce qu'il est probable qu'il en existe un avant deux ans, le président de cette institution financière, Me Gilles Fontaine, a recommandé l'acceptation de l'offre soumise par la société de fiducie Sherbrooke Trust qui est prête à acquérir 95,1 pour cent des actions en circulation au prix unitaire de 5,75 \$.

Au cours d'une conférence de presse tenue hier, Me Fontaine qui a admis que le prix offert pour chaque action est inférieur à sa valeur aux livres qui est de 6,40 \$ s'est néanmoins dit d'avis que ce prix est raisonnable, compte tenu de la faible liquidité des titres.

Il a expliqué que c'est tout à fait par hasard, parce qu'une

partie des dépôts confiés à la Société d'entraide a été convertie en actions, au lendemain de la crise de confiance qui a secoué l'institution, il y a quatre ans, que 6,000 épargnants se sont retrouvés actionnaires, sans avoir, pour la plupart d'entre eux, la moindre connaissance des rouages du marché boursier et l'offre de la société de fi-



(Photo La Tribune par Bernard Vanier)
 Me Gilles Fontaine

ducie Sherbrooke Trust permettra aux actionnaires de convertir en espèces sonnantes des titres qui sont peu en demande.

Tout en parlant avec insistance d'une offre au comptant, il a révélé que Sherbrooke Trust convertira les actions déposées le 1er novembre en certificats de dépôt garanti portant intérêt au taux en vigueur le 8 novembre et venant à échéance dans un délai d'un an à cinq ans.

Il a concédé que, d'ordinaire, une entreprise qui en convoite une autre est disposée à verser une prime pour en prendre le contrôle et que, dans le cas présent, c'est l'inverse qui se pro-

duit mais il n'en juge pas moins l'offre équitable même si, en mettant la main sur la Société d'entraide économique de Sherbrooke, Sherbrooke Trust met la main sur des bénéfices non répartis légèrement supérieurs à 2,000,000 \$.

"Je considère que tout le monde fera une excellente affaire, les actionnaires, compte tenu de la faible liquidité des ti-

tres, Sherbrooke Trust, qui prendra le contrôle d'une institution financière saine qui sert un marché en pleine expansion, et la Société d'entraide économique de Sherbrooke qui conservera son siège social et son personnel et dont l'apport à la croissance économique de Sherbrooke et de ses environs ne sera pas oublié de sitôt", de déclarer Me Fontaine.

Inquiétudes partagées

SHERBROOKE — par Gilles Dallaire
 "L'Assemblée de concertation et de développement de l'Estrie partage les inquiétudes de la main-d'oeuvre des usines de chaussures, de textiles et de vêtements face à l'éventualité de la mise en application d'une politique de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis et elle demandera au gouvernement canadien de prendre des mesures visant à sauvegarder le gain-pain de cette main-d'oeuvre ou à lui ouvrir de nouveaux débouchés", a déclaré, hier, Mme Odette Michaud, présidente de l'organisme.

Mme Michaud qui faisait le point sur la première rencontre tenue par les membres du conseil d'administration de l'Assemblée depuis que cet organisme a absorbé le Conseil régional de développement de l'Estrie a aussi révélé que des efforts énergiques seront déployés dans le but de hâter la mise en chantier de l'Institut de cartographie de Sherbrooke dont la construction est retardée parce que la réalisation de ce projet qui a pour objet d'engagements fermes dans le passé n'est pas jugée prioritaire par le gouvernement canadien.

Selon Mme Michaud, il est très important, pour la réalisation de projets qui, comme la construction de l'Institut de cartographie, supposent une intervention financière du gouvernement fédéral, que l'Assemblée rencontre à intervalles réguliers la députation fédérale régionale afin de lui faire part de ses besoins et de ses attentes. Parmi les projets dont ces rencontres pour-

raient hâter la réalisation, elle a mentionné le développement touristique de la zone Magog-Orford, l'expansion du Centre d'arts Orford, la modernisation de l'équipement de l'aéroport municipal de Sherbrooke, la recherche sur l'amiante, le parc scientifique de l'Université de Sherbrooke et le Centre québécois de micro-électronique.

"La formule a donné d'excellents résultats au palier provincial et je suis convaincu qu'elle peut porter fruit au palier fédéral", de déclarer Mme Michaud en donnant en exemple la réussite d'un bon nombre des démarches entreprises, avec l'appui de la députation provinciale régionale, au lendemain du Sommet socio-économique de l'Estrie.

Selon elle, c'est parce que l'Estrie a continuellement relancé sa députation provinciale que plus de la moitié des projets qui ont fait l'objet d'engagements formels au Sommet sont en voie de réalisation ou à un cheveu du feu vert final.

Déjà 2,000 signatures recueillies

SHERBROOKE (GC) — Le comité de survie du textile et du vêtement a déjà recueilli près de 2,000 signatures en Estrie, dans le cadre d'une pétition qui doit être acheminée au gouvernement fédéral pour conserver l'application de contingents au niveau des importations.

Une trentaine de bénévoles se relaient depuis jeudi dernier à un kiosque, situé au Carrefour de l'Estrie, pour informer la population du danger qui guette les 10,000 travailleurs du textile de la région.

Confiants

Les promoteurs de cette initiative sont confiants que le gouvernement tiendra compte des recommandations du rapport de la Commission canadienne du textile et du vêtement, qui se dit favorable au maintien des quotas à l'importation. La pétition vient appuyer les positions de la Commission. Elle sera d'ailleurs déposée au même moment que le rapport, probablement à la mi-octobre.

Le comité, fondé par quatre travailleurs de la filature Domil, MM. Rolland Bennett, Richard Cliche, Michel Fréchette et Mme Fernande Donalson, veille donc à assurer une représentativité des travailleurs et de la population dans ce dossier. Il a notamment visité 30 entreprises de l'industrie du textile, enjoignant les directeurs d'usines à faire circuler la pétition; il a sollicité l'appui de médias électroniques pour diffuser des capsules destinées à informer le public.

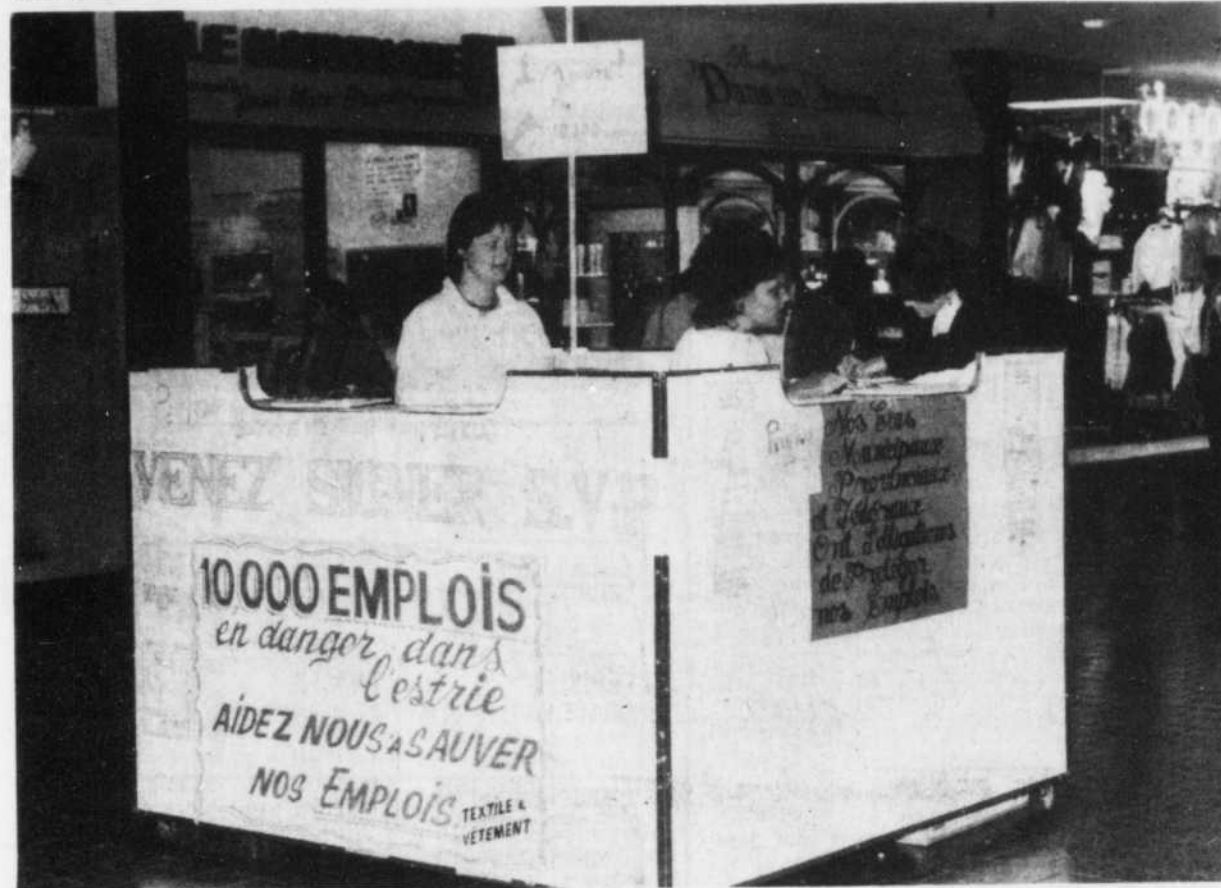
Appui de Jean Charest

Par ailleurs, le comité estrien bénéficie de l'appui de M. Jean Charest, député fédéral de Sherbrooke et président du Comité du textile à la Chambre des communes, de M. Alain Tardif, député libéral de Richmond-Wolfe et de M. Ed Broadbent, chef du NPD. L'Assemblée de concertation et de développement de l'Estrie (ACDE)

soutient également la démarche du comité.

re ces lignes, la compilation pour l'ensemble du Québec n'était pas

encore terminée, "impossible d'avancer des chiffres pour l'instant".



(Photo La Tribune par Bernard Vanier)
 Le kiosque du comité de survie au Carrefour de l'Estrie où quelque 2,000 personnes ont déjà donné leur appui.

M. Richard Cliche, vice-président du comité, se dit assuré à 100 pour cent que les élus continueront de protéger les emplois dans le secteur du textile et du vêtement. Même son de cloche du côté des autres membres du comité.

M. Jean-Paul Héty, président du Conseil des syndicats démocratiques (CSD) assume la présidence du comité central qui représente tout le Québec. C'est à ce niveau que s'effectue le lobbying pour recruter les différentes organisations provinciales, syndicales ou autres. La campagne va bon train, nous dit-on au bureau de la CSD à Montréal. Toutefois, au moment d'écri-

Un 1er candidat pour remplacer René Tardif

ROCK FOREST (LO) — Quelques heures après l'annonce de la démission du conseiller forestier René Tardif, un premier candidat a exprimé son intention de briguer les suffrages lors de l'élection qui aura lieu dans quelques semaines, pour combler le siège numéro 5.

Il s'agit de Nelson Doyon, un résident de la rue Malet, qui travaille au bureau des achats chez Emballages Harbour, à Sherbrooke.

Agé de 36 ans et père de famille, M. Doyon s'occupe depuis cinq ans du hockey mineur à Rock Forest. Il s'est activement impliqué dans la dernière campagne électorale, pour faire élire le maire Gaëtan Lavalée. Il a également collaboré à la Fondation André Viger et s'apprête à organiser un carnaval pour l'hiver prochain.

"Je trouve que l'équipe actuelle au conseil municipal, est formidable. Elle travaille en groupe et personnellement j'y cadrerai bien parce que je suis un homme d'équipe. Dans mon secteur, je suis surtout préoccupé par les besoins des jeunes. Ils sont très nombreux dans le développement Mi-Vallon", a indiqué M. Doyon.

Celui-ci se dit également disponible et intéressé à aider les gens de son milieu.

Monument dévoilé le 20

SHERBROOKE — Le monument à la mémoire de sœur Marie-Léonie sera dévoilé le 20 octobre, dès 15 heures, à la maison Mont Ste-Famille, à Sherbrooke.

C'est le nonce apostolique au Canada, Mgr Angel Del Palmas, qui bénira l'oeuvre de l'artiste Camille Racicot. Le dévoilement sera effectué par Mgr Jean-Marie Fortier et le maire de Sherbrooke, Jean Paul Pelletier.

Le comité Marie-Léonie, présidé par Marcel Bureau, avait recueilli plus de 50,000 \$ au début de l'année dans le but d'ériger ce monument.

POMMES

McINTOSH CORTLAND SPARTAN

Achetez au kiosque

Cueillez-les vous-mêmes à **\$300** LE GROS SAC

Nous certifions que NOUS N'AVONS PAS ARROSE NOS POMMES AVEC LE PRODUIT "ALARD"

VERGER DU COIN

39, Principale sud, COMPTON
835-9159
 Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 21h sauf le samedi de 9h00 à 19h00.

Transformez vos épargnes en placements les Fonds Desjardins

Anjou (514) 355-2050
 1-800-361-5808
 Chicoutimi (418) 549-5746
 1-800-463-9657
 Laval (514) 668-5223
 1-800-361-3803
 Longueuil (514) 679-2810
 1-800-361-5058
 Montréal (514) 286-3225
 1-800-361-2680
 Québec (418) 653-6811
 1-800-463-4792
 Sherbrooke (819) 566-5667
 1-800-567-6920



**Fiducie
du Québec**

**Le rendement, c'est important;
le service l'est tout autant.**

* Les Fonds Desjardins sont vendus par l'intermédiaire de prospectus.

desjardins

le gros Pierre

Verger de pommiers nains

Dans les petits pommiers les grosses pommes

McINTOSH — SPARTAN CORTLAND — EMPIRE

Cueillez-les vous-mêmes à tous les jours à Compton.

Pour information: **835-5549**
 R.R. 3 chemin Station Compton, QC

POMMES

LOBO McINTOSH CORTLAND

15¢ lb

TOUTE LA FAMILLE est invitée à venir CUEILLIR ou ACHETER NOS DELICIEUSES pommes TOUS LES JOURS à la

FERME BEAUVAL

André Gagnon **835-5462**
 à 2,5 km du village de Compton, Rte 208 ouest.

Programme d'activité physique à la CMTS

SHERBROOKE (FG) — Un programme d'encouragement à l'activité physique vient d'être mis sur pied par la Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke (CMTS) à l'endroit de ses employés.

La décision a été ratifiée par les membres du conseil d'administration de cet organisme, qui accepte ainsi de contribuer pour un montant de 65 \$ pour la participation de chaque employé à un tel programme de conditionnement physique.

Déjà, un groupe de 31 employés, sur un potentiel de 187, a adhéré au programme. Une entente a été ratifiée avec le club Le Carrefour pour l'application de ce programme et il est prévu qu'un suivi rigoureux sera assuré. Le choix de l'établissement a été effectué par les employés, à la suite d'une consultation entre eux. Mais un des membres du conseil d'administration de la CMTS, Jean Perrault, a fait modifier la résolution originale, de façon à ce que si d'autres demandes d'employés devaient être présentées, les inscriptions ne soient pas limitées à un seul centre sportif.

"Je ne veux pas intervenir en faveur du CAP, que je dirige. Mais il me semble qu'on devrait laisser la

liberté de choix aux employés. Si un employé demeure à Rock-Forest, il serait peut-être plus intéressant pour lui d'aller au centre sportif de l'endroit, même chose pour celui qui demeure près de l'Université ou de celui qui est dans l'Est", a-t-il dit. Le directeur des ressources humaines, Yvon Marchand s'est dit d'accord, mais a signalé que la décision de choisir un seul endroit, prise par les employés, facilite d'autant le suivi et contribue à la motivation.

Absentéisme

A tout événement, le geste de la CMTS n'est pas loin d'être une première. Et ce n'est pas dans le but de faire un cadeau à ses employés. "Au cours de l'année, nous avons connu une augmentation de 109 pour cent de nos primes d'assurance et on sait que le taux d'absentéisme pour maladie constitue un élément majeur. Nous n'avons pas entrepris d'études spécialisées pour en connaître les causes, mais il est évident qu'une des raisons est le mauvais conditionnement physique", a émis le directeur général, Lucien Bolduc.

...la CMTS en bref

SHERBROOKE (FG) — La popularité du transport adapté, qui s'adresse aux personnes handicapées, connaît une hausse croissante sur le territoire de la CMTS. Ainsi, depuis le début de l'année, on compte 138 nouvelles inscriptions, dûment acceptées par le Comité d'admissibilité au transport adapté, qui filtre les demandes. Actuellement, 693 personnes sont inscrites au fichier et peuvent obtenir ce service leur permettant de se déplacer à peu de frais.

Le dépôt du budget de la CMTS pour l'année 1986, qui devait se fai-

re au plus tard le 1er octobre, tel que le stipule la loi sur les corporations municipales et intermunicipales de transport, sera retardée d'un mois. La principale raison en est la mise sur pied, au 1er septembre, du nouveau service de transport qui dessert dorénavant Fleuryville et Rock-Forest et qui comporte des modifications substantielles dans le cas d'Ascot, Lennoxville et Sherbrooke. En outre, les résultats d'opération de ce premier mois fourniront une indication importante sur les prévisions d'achalandage et, donc, des coûts imputés aux municipalités participantes.

"Mission accomplie" lancent Richard et Fréchette

Travaux de 1,3 million \$ à la salle Maurice-O'Bready

SHERBROOKE (MR) — "Mission accomplie", ont lancé hier le ministre des Affaires culturelles, M. Clément Richard, et le ministre du Travail et de la Justice, M. Raynald Fréchette, en annonçant la rénovation, au coût de 1,3 million \$, de la salle Maurice-O'Bready de l'Université de Sherbrooke.

Le ministère des Affaires culturelles s'est en effet engagé à débours 75 pour cent des rénovations prévues, tandis que la Ville de Sherbrooke et l'Université se partageront le reste des frais, à parts égales, soit 12,5 pour cent des coûts chacune.

Le ministère accordera donc une subvention maximale de 975,000 \$ tandis que Sherbrooke et l'Université investiront chacune 162,500 \$.

Trois étapes

Les travaux se feront en trois étapes, a révélé le directeur du centre culturel de l'Université, M. Jacques Labrecque. La scène de la salle Maurice-O'Bready sera, vers décembre et janvier, rénovée; ses rideaux, son plancher seront

changés, des équipements spécialisés, projecteurs, système de son etc. répondant aux attentes des artistes et d'un public de plus en plus averti seront achetés et installés. A l'hiver, la salle elle-même sera rafraîchie: le tapis et le système de climatisation, entre autres seront remplacés, les barrières architecturales disparaîtront pour faciliter l'accès aux personnes handicapées, les allées seront élargies pour répondre aux nouvelles normes de sécurité et ainsi de suite. Enfin, vers mai 1986, commenceront des travaux destinés à métamorphoser le hall d'entrée: guichets, vestiaires, restaurant et toilettes feront peau neuve.

Selon M. Labrecque, il est peu probable que le fonctionnement de la salle soit modifié; l'U-

niversité n'a pas l'intention de fermer la salle pendant les travaux, qui seront effectués plutôt par étapes et selon un programme qui évitera l'arrêt des activités, du moins l'espère-t-on. En juin 1986, la population devrait entrer dans une salle tout à fait moderne. "Visuellement, les rénovations dans la salle même paraîtront peu, mais c'est au plan technique et au niveau de la qualité des spectacles que les aménagements auront le plus grand impact", dit M. Labrecque. Il y a un quart de million de spectateurs par année à la salle Maurice-O'Bready.

La Ville

Le ministre des Af-

aires culturelles, M. Clément Richard, a noté l'implication de la Ville de Sherbrooke dans le développement culturel de la région et il a loué cette initiative, encore récente chez les municipalités québécoises, qui, traditionnellement, dit-il, investissaient davantage dans le loisir sportif.

Plusieurs intervenants, entre autres le député Raynald Fréchette, ont relevé le dynamisme et l'énergie de la Direction régionale du ministère des Affaires culturelles et de son directeur, M. Robert Fortin, dans ce dossier.

M. Fréchette, comme l'avait esquissé auparavant le ministre Richard en disant "Mission accomplie",

a noté que le ministère des Affaires culturelles a rempli toutes ses promesses dans les dossiers qu'il avait retenus comme prioritaires lors du Sommet socio-économique de l'Estrie

en janvier dernier et ce, en moins d'un an. Un total de 2 millions \$ ont ainsi été investis en Estrie en quelques mois pour le développement culturel régional.



Clément Richard



Jacques Labrecque

PLUS DE 50,000 pi.ca. de

BOIS FRANC POUR PLANCHERS

A LIQUIDER A PARTIR DE

99¢ pi.ca.

jusqu'au 15 novembre

CHENE RUSTIQUE 99¢ pi.ca.

CHENE COLOREL 1 69 pi.ca.

CHENE NO. 1 SELECT CLAIR 1 79 pi.ca.

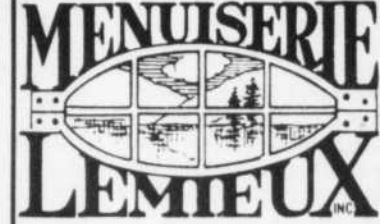
ERABLE BLANC No 1 1 59 pi.ca.

CERISIER SELECT NO. 1 1 69 pi.ca.

ERABLE ET MERISIER 1 49 pi.ca.

PROFITEZ DE NOS SERVICES SPECIALISES D'INSTALLATION ET DE FINITION.

- Planchers essence et largeur au choix
- Boiserie de style
- Portes en bois massif
- Escaliers et rampes
- Portes françaises



Livraison et installation

Artisan créateur

92, 2e Avenue, Windsor, Qué.

(819)

845-2739

Soyez juge Par Me Claude Leblond

Un accusé doit comprendre ses droits

LA QUESTION: Une déclaration faite par un accusé à un policier peut-elle être admise en preuve si l'accusé n'a pas compris ses droits?

LES FAITS: Des policiers arrivent sur la scène d'un crime et demandent au prévenu ce qui vient de se passer. Ce dernier répond "J'ai tiré sur quelqu'un". Mis en état d'arrestation, il est emmené au poste pour interrogatoire. On indique au prévenu qu'il sera accusé de tentative de meurtre ou de meurtre et on lui demande s'il a compris le sens de cette accusation, ce à quoi il répond "han,han". Les policiers l'informent qu'il n'a pas l'obligation de parler et qu'il peut communiquer avec un avocat. Lorsqu'on lui demande s'il sait bien, le prévenu répond de

nouveau "han,han". On procède alors à son interrogatoire, sans s'être assuré que le prévenu a bien compris qu'il peut d'abord parler avec son avocat et qu'il n'est pas tenu de faire une déclaration.

LA DECISION: La Cour du Banc de la Reine du Manitoba décide que dans cette cause, les réponses de l'accusé aux questions des policiers démontrent son incompréhension et que, par conséquent, ses droits n'avaient pas été respectés. La Cour rejette cette déclaration, comme n'étant pas une preuve valide dans un procès. Il faut donc retenir que les policiers ne doivent pas se contenter de mentionner ses droits à un accusé, mais bien de s'assurer qu'il en a bien compris le sens.

Convention du PLQ-Sherbrooke

SHERBROOKE — La convention organisée en vue d'élire un ou une candidate libérale pour les prochaines élections générales se tiendra le 23 octobre à 19h30, au Pavillon Université de l'Université de Sherbrooke. Ceux et celles qui n'auraient pas encore posé leur candidature peuvent s'exécuter jusqu'au 11 octobre, midi.

C'est ce que communiquait hier, Mme Lise Rouillard, présidente du Parti libéral du Québec-Sherbrooke et porte-parole du comité organisateur de la convention.

Dans la course

A l'heure actuelle, deux personnes sont dans la course: Mme Monique Choquette-Habel et M. André J. Hamel. Le PLQ-Sherbrooke compte présentement un peu plus de 2,600 membres.

EBENISTERIE

Planification, design et fabrication de meubles sur mesures pour hôtels, restaurants, commerces ou bureaux de professionnels.

restau-meubles inc.

Princeville, Qc.

(819) 364-3222

D.KIROUAC

L'huile à chauffage

une nécessité de tous les jours.

LES PETROLES D.KIROUAC INC.



Face à cette réalité, nous avons établi comme priorité de répondre le mieux possible à ce besoin en offrant à notre clientèle une qualité de produit et de service ainsi que des prix compétitifs.

Depuis près d'un demi-siècle notre compagnie s'est adaptée à de nouvelles exigences en modernisant ses installations et son fonctionnement.

Notre compagnie, une tradition familiale de près d'un demi-siècle, est entièrement d'intérêt local et indépendante.

Notre système informatique vous assure une livraison automatique et une facturation rapide et précise. Pour un confort sans problème ni surprise nous proposons également à notre clientèle des plans de protection et d'entretien de fournaies et de chauffe-eau. Et pour une meilleure planification budgétaire, un mode de paiement sans frais d'intérêt est disponible.

Laissez-nous vous rendre service...

184 wellington sud

569-2563

ATTENTION PRODUCTEURS AGRICOLES ATTENTION
Voici votre nouveau représentant MF pour la région de l'Estrie (COATICOOK, Magog, Stanstead, Windsor, Bromptonville, Weedon, East Angus, Cookshire, La Patrie, Lac Mégantic et SHERBROOKE).

OMER MADORE INC.

Service agricole

258, rue Merrill, Coaticook, Qué.

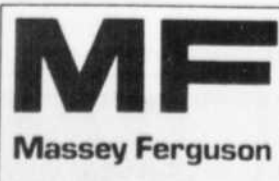
NOTRE FIERTE, C'EST NOTRE SERVICE!

849-4465 — 849-4646 — 849-2151 — 849-3823

Massey Ferguson

FINANCEMENT SPECIAL

ESCOMPTE D'USINE



Renseignez-vous sans tarder sur les grosses économies offertes à l'achat des tracteurs MF.

L'offre se termine le 2 novembre 1985.

Pendant le week-end à Compton

4e Forum régional québécois des jeunes

par Denis Dufresne

COMPTON — Environ 90 délégués âgés de 20 à 24 ans, qui représentent divers groupes et organismes voués à la défense des droits des jeunes, tenteront ce week-end de formuler leurs attentes et leurs projets face à l'avenir, lors du 4e Forum régional québécois des jeunes, qui se déroule à Compton.

Lancée hier soir, en présence de Mme Andrée Champagne, ministre d'Etat à la Jeunesse, cette rencontre vise avant tout à permettre aux participants de dégager des solutions aux problèmes de la jeunesse actuelle, notamment en matière d'emploi.

Dans son allocution, Mme Champagne a insisté entre autres pour dire aux jeunes que son rôle est avant tout de transmettre leurs idées et leurs attentes au gouvernement fédéral.

En dépit de quelques questions un peu directes de la part certains participants, l'auditoire a semblé bien apprécier la présence de la ministre d'Etat à la Jeunesse.

Mme Champagne a d'ailleurs rappelé aux jeunes que ce 4e forum d'une série de cinq — il y en a déjà eu un dans les Maritimes, un dans la région du Pacifique et un autre dans les Prairies — est "un lieu de rencontre privilégié pour exprimer des idées", et que finalement, l'avenir est entre leurs mains.

Assumer votre rôle

Après avoir énuméré quelques projets mis sur pied par des jeunes du pays, Mme Champagne a déclaré aux participants: "C'est à vous d'assurer votre rôle dans l'édification du futur".

Mais deux représentants de groupes de jeunes ont demandé à la mi-

nistre d'Etat à la Jeunesse comment le gouvernement pouvait prétendre vouloir aider les jeunes à se

trouver un emploi, alors qu'il songe à se départir des centres d'emplois pour étudiants, où le personnel connaît bien les besoins des finissants.

Mme Champagne a expliqué que le gouvernement pouvait sauver de l'argent en concentrant ses ressources — car souvent un centre d'emploi étudiant voisine un centre d'emploi du Canada — et offrir le même service aux étudiants dans un centre d'emploi ordinaire.

Un autre intervenant s'est inquiété des restrictions qu'impose, selon lui, le gouvernement fédéral aux jeunes chômeurs désireux de profiter du programme d'emploi Canada au travail.

Défi 85

Mme Champagne a indiqué que ce programme d'emploi était pratiquement disparu et que, désormais, c'est Défi-85 qui allait être le véritable outil permettant de "créer de vrais emplois".

Devant l'inquiétude manifestée de certains participants face à toute la question de l'emploi, la ministre d'Etat à la Jeunesse a déclaré: "aucun gouvernement ne peut rester insensible à 4,2 millions de jeunes de 15 à 24 ans".

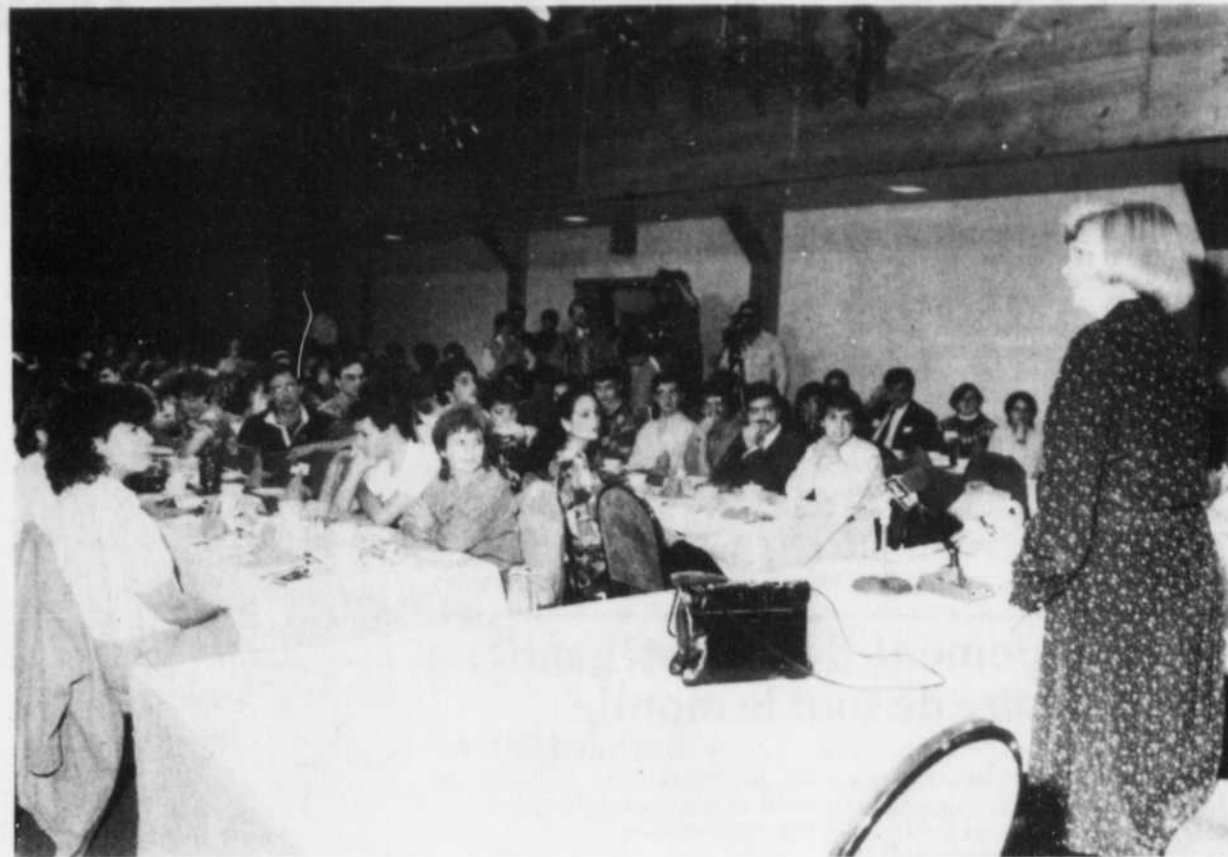
Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Forum national

A l'issue des forums régionaux — le dernier a lieu en Ontario — un forum national est prévue au début de 1986, une preuve, selon Mme Champagne, que "les effets de l'AIJ vont se prolonger après 1985".

Que peuvent attendre les jeunes après cette année qui leur a été consacrée? Mme Champagne évoque la possibilité d'un Conseil de la jeunesse, de nouveaux programmes d'intégration au marché du travail, etc...

Mais à moyen terme, c'est le forum national de 1986 qui permettra d'élaborer une politique globale "répondant davantage aux besoins de la jeunesse". En plus des participants aux rencontres régionales, ce forum regroupera des gens du gouvernement et l'entreprise, a fait savoir Mme Champagne.



La ministre d'Etat à la Jeunesse Andrée Champagne a inauguré, hier soir, le Forum régional québécois des jeunes, à Compton.

Liaison Via Rail Sherbrooke Montréal: train rempli à 50%

SHERBROOKE (DD) — Le train de Via Rail qui, depuis le 1er juin, relie quotidiennement Sherbrooke à Montréal, est généralement rempli à 50 pour cent, selon les informations fournies par la compagnie.

Quatre mois après le rétablissement de la liaison ferroviaire entre les deux villes, Via Rail dresse un bilan positif de la situation mais souhaite voir sa clientèle augmenter.

Un responsable des relations publiques pour la compagnie, M. Marcel Bordeleau, a cependant souligné qu'il était difficile d'avancer des chiffres précis sur le nombre de voyageurs, puisque plusieurs d'entre-eux prennent également le train de l'Atlantique, à partir de Sherbrooke.

Même si le public utilise actuellement davantage le service Sherbrooke-Montréal qu'au moment de l'abandon de l'ancienne liaison, en 1981, Via Rail semble manifester un degré de satisfaction mitigé.

"Bien sûr qu'on espère que ça va augmenter — 50 pour cent ce n'est pas l'idéal — il faudrait que ça monte à 70 pour cent", a souligné M. Bordeleau, qui n'a pu, par ailleurs, préciser si le service avait atteint un seuil de rentabilité ou non.

Selon M. Bordeleau, les services de trains pour les voyageurs sont rarement rentables. Mais, a-t-il rappelé, "il faut obtenir une clientèle suffisante pour que ça démontre un besoin", précisant que l'hiver pourrait encourager le public à avoir davantage recours au train.

MRC de Sherbrooke déclarée zone libre d'armes nucléaires?

SHERBROOKE (DD) — Le Conseil estrien pour la Paix (CEPP) vient de soumettre à la MRC de Sherbrooke un document lui proposant de se déclarer Zone libre d'armes nucléaires (ZLAN).

Les maires des huit municipalités de la MRC de Sherbrooke pourraient ainsi être saisis, lors de leur assemblée de mardi soir, d'un avis à cet effet pour la Proposition préliminaire d'aménagement, déposé en avril dernier.

Comité de travail

Le secrétaire-trésorier de la MRC, M. Gilles Moreau, a précisé qu'au préalable, un comité de travail devra déterminer si la demande du CEPP pour faire l'objet d'une résolution lors de l'assemblée.

L'avis préparé par le CEPP demande entre autres à la MRC de Sherbrooke de légiférer afin de devenir un territoire libre d'armes nucléaires, où il sera interdit de

transporter et d'entreposer des armes ou des parties d'armes nucléaires. On souhaite également y voir prohiber la production de composantes pour les systèmes d'armes nucléaires.

Support logistique

Le document demande aussi que soit interdit la mise en place d'un support logistique pour les armes nucléaires opérées au Canada ou à l'extérieur du Canada.

Le Conseil estrien pour la Paix voudrait aussi que la MRC appuie le concept d'un "gel mutuel et vérifiable des armes nucléaires".

Le secrétaire-trésorier du CEPP, Jean Vigneux, a précisé que son organisme s'est inspiré de ce qui a été fait dans d'autres villes canadiennes afin d'élaborer son document et préciser sa démarche.

"On attend une réponse écrite", a indiqué M. Vigneux, au sujet de la requête du CEPP auprès de la MRC de Sherbrooke.

PLQ-Orford: convention tenue le 13 octobre

SHERBROOKE (DD) — L'Association libérale du comté d'Orford tiendra une convention le dimanche 13 octobre.

Mais puisqu'aucun autre candidat ne s'est manifesté durant la période des mises en candidature, qui prenait fin jeudi, le député Georges Vaillancourt sera vraisemblablement élu par acclamation lors de l'assemblée, a expliqué un organisateur du Parti libéral, M. Pierre Bibeau.

Le député Vaillancourt sera donc candidat libéral lors des prochaines élections provinciales dans Orford, a précisé M. Bibeau.

Vol dans un domicile à East-Angus

EAST-ANGUS (YR) — La police municipale d'East-Angus enquête sur une plainte de vol dans un domicile de cette ville.

La plaignante dit avoir laissé sa bourse sur une table, dans son domicile, qu'elle a quitté entre 12h30 et 15h30, et, à son retour, l'argent

avait disparu. La dame évalue le montant à quelques centaines de dollars.

La plaignante affirme avoir barré sa porte, mais les policiers n'ont trouvé aucune trace d'effraction à l'un ou l'autre des accès à l'appartement.

Descente au Bar Sex: série d'amendes

GRANBY (DF) — Sept jeunes femmes et trois clients ont écopé de différentes amendes hier au palais de justice de Granby, à la suite d'une visite surprise de la SQ, la veille, au Bar Sex de la route 139 près de l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Parmi les 11 danseuses trouvées sur place, neuf avaient été accusées d'avoir fraternisé avec les clients; huit d'entre elles ont plaidé coupable hier et ont écopé d'amendes variant de 500 \$ à 1.000 \$. Une seule a plaidé non coupable.

Quant aux trois clients "surpris" par les policiers, ils ont tous trois écopé de 300 \$ d'amende. On les avait accusés de s'être trouvés dans une maison de débauche.

Le proprio et le gérant devront subir leur procès le 18 octobre, chacun sous l'accusation d'avoir tenu une maison de débauche.

Une dizaine de policiers de l'Escouade régionale de la moralité du caporal Patrick Hall, dirigés par l'agent Roméo Lapalme, avaient procédé à la descente dans cet établissement de la route 139 jeudi soir.

Appel à la prudence

ROCK FOREST — Le boulevard Bourque a été réduit à une seule voie, entre l'intersection de la rue Kennedy et le rang 8, direction Magog, à Rock Forest, en raison de travaux.

La sûreté municipale de Rock Forest demande aux automobilistes de redoubler de prudence à cet endroit.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.

Les délégués auront toute la journée d'aujourd'hui pour rechercher des solutions et définir ce qu'ils veulent obtenir du gouvernement, que ce soit en matière de politique d'emploi, de culture, d'environnement, de politique familiale, de promotion de la paix, etc... En plus de prendre part aux ateliers, ils pourront entre autres assister ce matin à un café-débat avec des intervenants auprès de la jeunesse.</

CLSC à East-Angus: le zonage devra être modifié

par Lise Ouellette
SHERBROOKE — L'implantation d'un point de services du CLSC Fleur de Lys à East-Angus, prévue à l'intersection des rues Lafontaine et Kennedy, nécessitera un amendement au règlement de zonage de ce secteur.

À la suite de la demande du propriétaire du terrain devant accueillir le point de service, M. Michel Mailhot, la Ville d'East-Angus a mis en branle le processus destiné à changer le zonage bi-familial de ce secteur pour en faire une zone commerciale donnant droit à des commerces de densité moyenne.

Le projet de règlement à cet effet doit donner lieu à des avis publics dans quelques jours, avis qui seront suivis au cours du mois par des assemblées d'information des citoyens.

Il y aura ensuite la période de signature du registre municipal et, selon les résultats, trois scénarios seront possibles: abandon du projet de règlement, référendum ou adoption du règlement par le conseil.

Si tout se déroule pour le mieux, les formalités devraient être complétées au début du mois de décembre, au plan municipal en tout cas.

Entre-temps, des négociations se poursuivent présentement avec le soumissionnaire retenu pour la construction de ce point de services. Les appels d'offres ont eu lieu, le soumissionnaire a été choisi mais, selon les informations trans-

misses par le directeur du CLSC, Jaime Borja, il reste à revoir les plans de façon à maintenir les coûts à l'intérieur du budget alloué pour la construction.

M. Borja n'a pas dévoilé ce montant puisque les négociations se poursuivent. Chose certaine, le point

de service doit comporter une surface de 4.500 pieds carrés.

Lorsque les négociations seront closes, dans quelques jours prévoit-on, le CLSC devra encore obtenir l'approbation du Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS) avant d'aller de l'avant. Cette semaine, cet organisme a débouché un budget de 58.000 \$ pour le fonctionnement du point de services à East-Angus.

Craintes

Lors de l'assemblée du conseil municipal, cette semaine aussi, des craintes ont été exprimées à l'effet que, dans le contexte de contestation qui a prévalu à East-Angus dans l'affaire de la Coopérative d'habitation du Vallon, le projet de point de services du CLSC connaît des déboires similaires.

Interrogés à ce sujet, aussi bien le propriétaire du terrain de la rue Lafontaine, Michel Mailhot, que la présidente du comité promoteur du point de services, la conseillère Isabelle Dugal, et le président du CLSC Fleur de Lys, Rita Trépanier, d'East-Angus, ont affirmé qu'ils ne prévoient pas de contestation de la part des citoyens.



Jaime Borja

Développement de Lac-Mégantic: c'est l'affaire de tout le monde

— Bernard Girard

LAC-MÉGANTIC (RV) — "Le développement de Lac-Mégantic va se faire par les gens de Lac-Mégantic. Il faut que le développement industriel devienne une priorité, c'est l'affaire de tout le monde".

C'est ce que soutient le président du Comité d'adaptation de la main-d'œuvre et de protection de l'emploi de la collectivité de Lac-Mégantic, M. Bernard Girard. Il a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse pour faire le point de ce qui a été fait jusqu'à présent par, comme on l'appelle aussi, le comité de Relance.

Formé en juillet dernier, le Comité a fait le point de la situation de Lac-Mégantic, un diagnostic de la situation économique a été dressé. Des consultations ont été menées auprès de divers intervenants, tant localement qu'après le gouvernement, en tout une cinquantaine de personnes se sont exprimées.

La situation

La fermeture des Industries Manufacturières fait très mal à la région. Le taux de chômage se situe aux alentours de 16 pour cent pour la ville et les jeunes sont particulièrement touchés par cette conjoncture.

Pour être plus positif, le président a soulevé les points forts, par exemple, dans le secteur du vêtement, la main-d'œuvre est très qualifiée et possède une bonne réputation. Dans le bois, les entrepri-

ses existantes vont de l'avant et aussi il existe un potentiel de jeunes entrepreneurs.

Avec cette analyse de la situation, le comité a décidé d'y aller avec un premier plan d'action divisé en trois points. Premièrement, mise sur pied dès cet automne, d'une table ronde sectorielle touchant le secteur du bois, il est aussi possible que d'autres tables se déroulent sur le granit, mine et l'agro-alimentaire. Ce type de rencontre a pour but de réunir les promoteurs de projets avec les investisseurs. Dans un deuxième temps, le Comité va retenir les services d'une personne ressource, dont le rôle sera de supporter le comité et d'exécuter les mandats qui lui seront confiés. Cet agent de développement industriel sera engagé d'ici un mois. En dernier point, le Comité favorise la création d'un Centre de service du vêtement, dont le rôle serait d'apporter un support technique aux industriels oeuvrant dans cette sphère.

"On est un peu condamné à mieux faire que les autres", a renchérit M. Girard, insistant sur la notion que ce sont les gens d'ici qui doivent faire leur propre développement. Enfin, il serait sans doute essentiel et avantageux pour la ville de maintenir de façon permanente une table de concertation regroupant les gens du milieu, afin d'activer et maintenir le dynamisme dont la Ville a besoin.

L'ex-maire Girard réplique au propos de Jean-Louis Dupont

Les rues

ROCK-ISLAND (MD) — L'ancien maire de la ville de Rock-Island, M. Edouard Girard, qui avait été battu il y a huit ans par le maire actuel M. Jean-Louis Dupont, a effectué une sortie contre les propos tenus par M. Dupont, lors de l'annonce de sa candidature pour un prochain mandat.

L'ancien maire trouve ridicule de parler d'héritage de dettes par les anciens conseils, puisqu'il y a maintenant huit ans qu'il n'est plus en poste. "Le fait d'avoir acheté un hôtel de ville au coût de 46.000 \$, et qui en vaut aujourd'hui plus de 250.000 \$, n'est pas de la mauvaise administration", de préciser l'ex-maire Girard.

Sous son administration, de préciser M. Girard, l'on ne faisait pas seulement du rapiéçage de rues mais bien de nouvelles rues et le poste de maire était rémunéré à 500 \$ par année, alors que maintenant il s'agit d'une somme de 5.000 \$. De plus, d'ajouter M. Girard, les lumières de rues restaient allumées et le chef de police du temps effectuait ses rondes, pour rapporter à qui de droit les lumières défectueuses.

L'ex-maire Girard, visiblement piqué au vif, a de plus déploré le déménagement d'une maison de Rock-Island vers Stanstead, au début de la semaine.

Mouvement d'opposition à l'entretien du chemin de Fitch Bay par les cantons de Stanstead et de Magog

SHERBROOKE (GC) — Dès cet hiver, l'entretien du chemin de Fitch Bay jusqu'à la route 141, sera sous la responsabilité des deux municipalités qui jalonnent son parcours.

Les citoyens des cantons de Stanstead et de Magog ont recueilli 653 signatures pour empêcher le ministère des Transports de mettre à exécution ce projet qui concerne directement 1.000 foyers.

M. Donald Wharry, conseiller municipal du Canton de Stanstead et responsable du comité porteur de ce dossier, est intervenu à différents paliers du gouvernement afin de convaincre les responsables de revenir sur ce projet.

16 ans de bons services

M. Wharry invoqué le fait que depuis 16 ans, ce chemin a été entretenu par la Voirie et que les gens touchés par cette route ont toujours été satisfaits des services rendus. De plus, les deux municipalités qui auront la charge "d'ouvrir le passage", en faisant appel à deux contracteurs différents, ris-

quent de ne pas débayer le parcours en même temps. Cette situation comporte des dangers puisque ledit chemin est une voie d'accès vers les grands centres, les hôpitaux et les écoles.

Finalement, les deux municipalités considèrent que les subventions ne comblent que partiellement les coûts nécessaires au déblaiement de cette route. "Notre fardeau fiscal serait alourdi par une telle décision; il en coûterait vraisemblablement 10.000 \$ de plus aux contribuables pour assumer cette responsabilité", déclarait M. Wharry.

Au ministre

Pour contrer les vues du ministère des Transports, les citoyens, principalement ceux qui demeurent en bordure de ce chemin, ont signé une pétition qui devait normalement parvenir au ministre Fréchet aujourd'hui ainsi qu'au ministre des Transports, M. Guy Tardif.

Ceux qui détiennent de près ou de loin une responsabilité dans ce dossier doivent également recevoir le document.

Retour à l'école

PRENEZ DE L'AVANCE SUR L'HIVER!

Économisez dès maintenant

La toute première qualité à prix exceptionnel... C'est ce que vous obtenez en profitant de la vente annuelle: retour à l'école... des habits de neige Ski-Doo pour enfants.

Confortables et résistants, ils sont faits de nylon imperméabilisé tissé Oxford 200 deniers et chauffement doublés de polyester 622. La veste d'enfant est munie d'un capuchon. Le blouson junior possède une taille en tricot élastique, une fermeture à glissière pleine longueur et deux poches aux hanches aussi avec glissières. Les pantalons de style salopette sont entièrement doublés, avec revers intérieurs coupe-vent aux chevilles et poches à fermeture.

Solides et de belle apparence, ces vêtements sont parfaits tant pour l'école que pour les loisirs. Vestes et pantalons peuvent se combiner avec d'autres vêtements. Ces ensembles sont disponibles dans une variété de couleurs, mais dépêchez-vous, de telles occasions partent vite!

TAILLE ENFANT

(2-6X)
Prix spécial: de \$24⁹⁵ à \$45⁵⁰

TAILLE JUNIOR

(7-16)
Prix spécial: de \$39⁹⁵ à \$56⁵⁰



En vigueur du 28 oct. au 12 oct. 1985 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



L'AMLDENIS
HONDA VENTE & SERVICE
Lennoxville 565-1376

2 NOUVEAUX SERVICES VOUS SONT OFFERTS!

- * MAINTENANT OUVERTS TOUS LES LUNDIS
- * SERVICE D'AUTOBUS (14) DE FLEURIMONT ET ROCK FOREST

Coiffon Coiffelle
coiffeurs-consells

Place Mi-Vallon, 1300 Boul. Mi-Vallon, Rock Forest, QC J1N 1B5 (819) 564-2664

L'ANTIROUILLE

Rust Check est efficace pour les voitures neuves, usagées et même rouillées.

Assurance!

contre la rouille de perforation pour chaque voiture neuve traitée avec RUSTCHECK!
Couverture annuelle de tous les compartiments, panneaux et dessous
Chasse l'humidité et traite le métal
Continue de s'étendre dans tous les joints et crevasses
Inclut la protection des moulures chromées extérieures
Non toxique, ne tache pas
S'applique en toute saison et par toute température
Application en 1 heure seulement pendant que vous regardez.

RUST CHECK



480, Hatley ouest
Magog
843-3692
42, St-Laurent
Windsor
845-4530

860, King est
Sherbrooke
569-8811

Rue Ste-Anne
Coaticook
849-7464
133, Angus sud
East Angus
832-3928

BUREAU REGIONAL: (514) 353-0011

Antirouille RustCheck. Les ateliers RustCheck d'un océan à l'autre.

VERGER

R. FERLAND

Raoul et Madeleine Ferland, prop.

Venez cueillir de belles pommes
McIntosh et Cortland

Aussi: Cortland, Spartan, Lobo, McIntosh disponibles à l'entrepôt. Et produits de chez nous.

VERGER FERLAND

Chemin de la Station (près de l'église)

COMPTON - (819) 835-5762

Venez cueillir vos **POMMES**
LOBO, McINTOSH
CORTLAND

Pour chaque pomme MYSTERE cueillie, UN PRIX MYSTERE

Pour 20 kg et plus PRIX REDUIT

TIRAGE chaque achat vous donne droit 5 kg 1 chance 10 kg 2 chances 20 kg et plus 3 chances

ARROSAGE CONTROLE Minimum de produits chimiques, maximum de produits biologiques. *Produit "Alard" non utilisé

En plus PRODUITS BIOLOGIQUES de notre serre: TOMATES, CONCOMBRES, PIMENTS, ETC.

OUVERT VEN. SAM. DIM. de 8h30 à 18h00



APPORTEZ VOS CONTENANTS

Conditionnement physique



SPECIAL PREPARATION AU **SKI**
2 mois **69\$**
(avant le 15 octobre)

Fier(e) de votre corps et bien dedans...

Centre Le Carrefour
566-7676

2984 DesChênes, Sherbrooke.

cette semaine

AU CENTRE CULTUREL



Samedi 5 octobre

DÉCOUVERTE DU MONDE: Le Yukon
L'explorateur québécois Marc Poirer propose le Yukon. Billets en vente actuellement.

Dimanche 6 octobre

SONS ET BRIOCHES: Genes

La section sherbrookoise des Jeunes musicales du Canada présente le trio vocal **Genes**, composé de Franc, Garth et Mary Mosbaugh. Le groupe utilise les influences du jazz, des musiques classiques, folkloriques et populaires pour créer des harmonisations vocales d'une rare originalité. Ces jeunes musiciens s'accompagnent eux-mêmes au piano, à la guitare et à la contrebasse. Ce trio fougueux et imaginaire, au répertoire sérieux et sensible, léger et humoristique, a su trouver son style. Des harmonies nouvelles des voix surgissent des illusions instrumentales et des effets sonores qui engendrent une musique originale et actuelle.

Entendre **Genes**, c'est prendre le parti de l'inusité: rythmes syncopés, harmonies serrées, changements soudains de tonalités et de cadences, expériences sonores, musiques d'une époque adaptées au style d'une autre... Sophistiqués, innovateurs, intelligents. **Genes**: tout cela et encore plus. Représentation à 11h. Billets en vente actuellement.

Dimanche 6 octobre

La Tribune présente

CINÉ-JEUNES: E.T. L'extra-terrestre

Les extra-terrestres débarquent sur la terre. Un des leurs, E.T., explore une région boisée de la Californie. Ses congénères repartent vers leur planète en l'oubliant. E.T. trouve refuge dans une maison de banlieue où un jeune garçon de dix ans, Elliot, le prend en affection. Elliot cache son nouvel ami dans sa chambre et met dans le secret son frère et sa sœur. Les enfants s'efforcent d'aider l'extra-terrestre à rejoindre les siens. Mais la présence de l'étrange visiteur a été signalée et des agents du gouvernement sont à sa recherche. 1h54. Représentation à 13h30.

Dimanche 6 octobre

The San Francisco Mime Troupe présente
STEELTOWN

Reconnu à travers le monde pour son théâtre politique tempéré par des touches comiques, le **San Francisco Mime Troupe** offre au public estrien sa pièce la plus acclamée: **STEELTOWN**, de l'auteure Joan Holden. Il s'agit d'une comédie musicale qui brosse un portrait très réaliste de la condition de la classe ouvrière américaine.

Cette pièce raconte, par du théâtre, des chansons et des danses, la montée et la chute de l'"American Dream". **STEELTOWN** dépeint le déclin de l'industrie américaine, de la Seconde Guerre mondiale jusqu'à aujourd'hui. Seule la chronologie est changée.

Le premier acte se situe dans les années quatre-vingt et concerne la fermeture d'une aciérie de Californie. Joe Magarack, l'un des plus dévoués travailleurs de l'usine, perd son emploi. Il s'est tué à la tâche, a même laissé son travail ruiner sa santé et son mariage, ce qui n'empêche pas la direction de le mettre à pied comme les autres. Conséquences: perte de la fierté et de l'estime de soi, voire de la dignité humaine. Le deuxième acte plonge l'auditoire en 1945, à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Des femmes, des Noirs et des minorités ethniques triment comme des chiens dans une aciérie. Les patrons cherchent à congédier ces travailleurs pour engager des vétérans de la guerre. A travers cette comédie la troupe américaine établit clairement que le système économique est au service d'un petit groupe et non à celui de la masse. Encore aujourd'hui des compagnies exploitent leurs travailleurs. Ces derniers doivent donc s'unir pour lutter contre les profiteurs.

Le **San Francisco Mime Troupe** compte des visées à la fois artistiques et politiques. La formation théâtrale démontre de façon précise qu'il est possible de produire du théâtre réflexif, à tendance politique et sociologique, dans un format vivant et divertissant. Billets en vente actuellement.



Une scène de la comédie musicale **STEELTOWN**, jouée par le **San Francisco Mime Troupe**.



Des travailleurs de **STEELTOWN**.



Une scène de **ÉTAT CIVIL: CÉLIBATAIRE**, une comédie de Wendy Wasserstein. Ici: Linda Sorgini et Jean Deschênes.



Des comédiens de fort calibre: Françoise Faucher, Sylvie Gosselin et Linda Sorgini.

Lundi 7 et mercredi 9 octobre

KINÉART: Piano Forte

Une jeune femme, Maria, et son amant, Paolo, sont en cure de désintoxication dans une clinique romaine pour se libérer de l'emprise de la drogue. Ils se séparent momentanément pour retrouver leur équilibre. Maria passe quelque temps chez sa mère à la campagne. Lorsqu'elle retrouve Paolo, qui est vaguement journaliste, elle constate qu'il est redevenu toxicomane. Elle l'entraîne dans les Mers du Sud pour prendre un bain de santé, mais là aussi la drogue guette. Maria retourne vivre avec Mario dans son appartement, mais elle se réserve une porte de sortie en louant son propre logement où elle installe un piano. Un drame psychologique italien (1984), réalisé par Francesca Comencini, avec Giulia Boschi et François Siener. Représentations à 19h30 et 21h30.

Mardi 8 octobre

ÉTAT CIVIL: CÉLIBATAIRE

Plus de 26 000 Montréalais ont acclamé l'éblouissante comédie **État civil: célibataire** produite et jouée par la Compagnie Jean Duceppe. Cette pièce relate l'histoire de deux amies d'enfance qui ont scellé un pacte de célibat dans leur jeunesse, jugeant cet état plus apte à leur apporter une entière liberté dans l'épanouissement de leur carrière respective.

Dominique, 29 ans, carriériste, efficace, est convaincue des bienfaits du célibat. Jeanne, 28 ans, auteure pigiste, fantasque, cultive le doute perpétuel. Toutes deux sont indépendantes financièrement, vivent seules en appartement et exercent un métier intéressant. Elles ne sont pas encore mariées. Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. A l'aube de leurs trente ans, ces deux inséparables se remettent en

cause. D'insidieuses questions refont surface: "Toutes mes amies sont mariées, enceintes ou ont déjà un enfant. Je n'ai plus toute la vie devant moi. Je vis seule. N'est-il pas plus facile, plus égoïste de vivre seule sans enfants, que d'apprendre à vivre à deux? Une carrière réussie suppose-t-elle nécessairement le sacrifice de ma vie affective? La vie est-elle une négociation ou est-il possible de tout concilier: un mari, une carrière, des enfants?" **État civil: célibataire** pose le problème de la crise des trente ans dans le contexte des années quatre-vingt. La comédie traite des préoccupations des femmes de cette génération tantôt avec humour, tantôt avec tendresse, mais jamais avec mépris et surtout sans prendre parti.

Une comédie de Wendy Wasserstein, traduite et adaptée par Suzanne Aubry, mettant en vedette des comédiens de fort calibre: Linda Sorgini, Sylvie Gosselin, Béatrice Picard, Françoise Faucher, Paul Savoie, René Gagnon, Jean Deschênes et Jean Ricard. Billets en vente actuellement.

Jeudi 10 et vendredi 11 octobre

CINÉMAFEUS: Cotton Club

En 1928, le jeune musicien Dixie Dwyer sauve la vie d'un caïd de la pègre de New York, Dutch Schultz. Celui-ci lui obtient quelques engagements, enrôle son frère Vincent dans sa bande et lui demande de servir d'escorte à sa jeune maîtresse, la chanteuse Vera Cicero. Dixie attire peu après l'attention de Madden, le directeur d'un cabaret de Harlem, le Cotton Club. Un danseur talentueux, Sandman Williams, y fait des débuts remarqués tout en courtisant une chanteuse. Madden donne à Dixie l'occasion de devenir acteur de cinéma. La vie du jeune homme est liée à divers personnages du Cotton Club.

Un drame de moeurs américain (1984), de Francis Coppola, avec Richard Gere, Gregory Hines et Diane Lane. Représentations à 19h30 et 21h30.

Samedi 12 octobre

LES 4-TEMPS

Pour son 10^e anniversaire, la troupe sherbrookoise **Les 4-Temps** présente sa revue musicale annuelle agrémentée d'une rétrospective de pièces vivantes et dynamiques qui ont marqué son évolution. Billets en vente actuellement.

Dimanche 13 octobre

La Tribune présente

CINÉ-JEUNES: Bandits, bandits

Un jeune garçon, Kevin, trouve un soir dans sa chambre six nains qui lui affirment être capables de voyager dans le temps grâce à des passages que leur indique une carte qu'ils ont volée à l'Etre suprême. Ils en profitent pour s'enrichir en pillant divers trésors. Kevin les suit dans leurs aventures et se retrouve avec eux à l'époque de Napoléon, chez Robin des Bois, dans la Grèce antique puis sur le Titanic avant de faire une incursion dans le temps des légendes. Attirés dans une forteresse par un génie du mal, Kevin et les nains affrontent maints périls avant d'être secourus par l'Etre suprême lui-même. 1h50. Représentation à 13h30.

Dimanche 13 octobre

CROISADE DAVID WILKERSON

Le conférencier David Wilkerson, auteur du best-seller "La croix et le poignard", expose une vision nouvelle aux générations actuelles. En somme, un message d'aujourd'hui qui enlève l'inquiétude de demain. Représentation à 19h30. Entrée gratuite.

EXPOSITIONS

Galerie d'art

Du 12 octobre au 10 novembre

DAUMIER

L'exposition de lithographies **Daumier** est une exposition itinérante en provenance du Erie Art Center de Pennsylvanie. Elle est rendue possible grâce à une subvention du Conseil des arts de la Pennsylvanie.

Grand Hall

Du 12 octobre au 17 novembre

PHOTOGRAPHIES DE MARTINE ABALLÉA

Martine Aballéa propose des photographies de lieux, d'objets, d'intérieurs; des vues de sites habités ou inhabités, figés dans une époque passée ou indéfinissable comme flottant hors des repères du temps.

Foyer de la Salle

Maurice O'Bready

Du 12 octobre au 17 novembre

LOUISE ABBOTT

Au rythme de la côte: Un portrait des anglophones de la basse Côte Nord du Saint-Laurent. Louise Abbott présente la basse Côte Nord en 16 photographies noir et blanc.

Une publi-promotion du



CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke

Nouveau projet de 4,3 millions \$ pour endiguer la rivière St-François

par Gérald Prince

DRUMMONDVILLE - Caresse depuis plus de 25 ans, le projet d'endiguer la rivière St-François en aval de Drummondville vient d'être remis de l'avant.

Cette fois, c'est le Municipalité régionale de comté qui propose de faire ériger une digue, au coût de 4,3 millions \$, à environ 4,3 km au nord du Pont de la Traversée, rue St-Georges.

Pour le préfet de la MRC, M. Pierre Lemaire, il s'agit enfin d'un projet valable, qui permettrait d'aménager un bassin d'eau de plus de 4 kilomètres de longueur en face du Village d'Antan, du Parc des Voltigeurs jusqu'à la hauteur de la ligne de 73,000 volts d'Hydro-Québec.

La digue, selon le rapport préliminaire de Michel Bourbeau, chargé par la MRC de faire la lumière sur ce projet, serait construite à l'endroit le plus étroit de la rivière. Dans ce secteur, la St-François n'a que 250 mètres de largeur vis-à-vis le site proposé de ce barrage.

Toujours selon l'étude préliminaire, on assoierait sur le roc dans le lit de la rivière, une digue de béton d'un mètre de hauteur. On y installerait à la verticale des poutres d'acier en forme de H (H-beams) dans lesquels on placerait des poutres de bois sur une hauteur de deux mètres environ. Le barrage aurait environ une dizaine de pieds de hauteur et aurait l'avantage d'être réduit des deux-tiers pendant la saison hivernale. Le plan d'eau ne serait conservé qu'en été.

Le niveau de l'eau serait haussé jusqu'en face du Village d'Antan et

même dans la petite rivière Noire, qui se jette dans la St-François à la hauteur du club de golf.

C'est la MRC qui présentera ce projet au comité du suivi du sommet économique de la région 04, le 18 octobre, pour études aux assises des 1 et 2 décembre à Shawinigan.

Ce projet présente de multiples avantages, dit M. Pierre Lemaire, notamment au chapitre des loisirs, pour la voile et le canotage. De plus en plus, il est question d'ouvrir des plages publiques dans ce secteur, lorsque la dépollution de la rivière sera plus avancée.

M. Lemaire rappelle également que c'est le plus intéressant de tous les projets présentés depuis plus de 25 ans. La Southern Canada Power, vers 1960, envisageait la construction d'un barrage hydro-électrique en face de St-Joachim, projet qui coûterait environ 63 millions \$ présentement à Hydro-Québec. Plusieurs études avaient également abouti à la construction d'un barrage seulement, sans usine électrique, au coût de 10 millions \$ dans le même secteur.

Reste à voir, conclut M. Lemaire, comment le projet de la MRC sera reçu au comité du suivi. A son avis, le milieu drummondvillois est prêt pour ce barrage à caractère récréatif et plusieurs intervenants du milieu, dont le ministre Michel Clair, souhaiteraient vivement sa réalisation.

"Créer dix fois Récupération Bois-Francs" d'ici 5 ans

— Normand Maurice

VICTORIAVILLE - L'objectif que vise maintenant le président de Récupération Bois-Francs Normand Maurice est "de créer dix fois Récupération Bois-Francs dans différentes régions du Québec au cours des cinq prochaines années."

Il a tenu ces propos immédiatement après que le président du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Année internationale de la jeunesse, Michel Clair, ait annoncé, hier, à Victoriaville, une nouvelle subvention pour la promotion de la récupération à travers le Québec.

En effet, M. Clair a souligné que son gouvernement met 150 000 \$ à la disposition de Recyclage-Arthabaska pour la sensibilisation à la récupération et, surtout, la transformation de vieux conteneurs des compagnies de chemin de fer qui

serviront de dépôts dans les écoles de la province.

Une tranche de 135 000 \$ provient du ministère de la Main d'oeuvre et de la Sécurité du revenu tandis que le reste a été alloué par le ministère de l'Environnement. Ces sommes s'ajoutent à une subvention de l'ordre de 50 000 \$ déjà débloquée pour l'achat de plusieurs conteneurs.

Après les succès obtenus dans les Bois-Francs, M. Clair a lancé qu'il est temps de répandre le mouvement à travers la province.

Grâce aux succès du Salon jeunes citoyens du printemps dernier, qui a permis de poursuivre la sensibilisation à la récupération auprès de 12 000 jeunes et représentants du monde scolaire, M. Maurice a mentionné que la machine est déjà en marche.

Coup d'oeil...

...sur l'Amiante, le Centre du Québec, les Bois-Francs



(Photo La Tribune par Maurice Cloutier)

Récupération

Le président de Récupération Bois-Francs, M. Normand Maurice, veut créer dix fois Récupération Bois-Francs dans différentes régions du Québec au cours des cinq prochaines années. Il a tenu ces propos immédiatement après que le ministre responsable de l'Année internationale de la jeunesse, Michel Clair, ait annoncé, hier, à Victoriaville, une nouvelle subvention pour la promotion de la récupération.



(Photo La Tribune par Richard Jean)

Causeries

Les congressistes de l'Association forestière présents à l'hôtel Le Dauphin, ont eu droit à une série de causeries présentées par différents spécialistes. M. Pierre-Emile Rocray, assistant-surintendant du département des parcs de la Ville de Montréal les a notamment entretenus sur la saine gestion des arbres en milieu bâti. A ses côtés, le vice-président et le président de l'Association forestière des Cantons de l'Est, MM. Guy Boulanger et Gérard Fradet.

Voie rapide: le Comité élargi de la Chambre se met en branle

par Pierre Sévigny

THETFORD-MINES - Le Comité élargi de la Chambre de commerce de l'Amiante, chargé du dossier de la voie rapide, s'est réellement mis au travail au cours des derniers jours.

Une première rencontre des membres du comité a permis d'élaborer un plan d'action qui vise, d'une part, à sensibiliser davantage la population régionale à la nécessité d'effectuer une action commune et, d'autre part, à effectuer toutes les pressions nécessaires auprès des autorités gou-

vernementales pour obtenir satisfaction dans cet important dossier.

Volonté du milieu

Au cours des prochaines semaines, les membres du comité doivent rencontrer les dirigeants de plusieurs organismes du milieu afin d'obtenir tout l'appui nécessaire à la réussite du projet.

Selon le directeur général de la Chambre de commerce de l'Amiante, Richard Cliche, il est important que le milieu démontre sa volonté et son désir de voir aboutir le dossier. "Il nous faut aussi l'unanimité. C'est primordial."

En outre, les membres du Comité ont déjà commencé à réviser les récents mémoires afin d'être en mesure de déposer un nouveau document révisé au ministre des Transports, Guy Tardif. Le travail de révision devrait être terminé vers le 10 octobre courant.

Dans le cadre de sa stratégie de sensibilisation, le Comité a installé aux abords de la route 112 deux panneaux qui ne laissent aucun doute quant à ses intentions: "L'autoroute, il nous la faut et nous l'aurons!" En plus, le même slogan apparaîtra sur des auto-collants que les automobilistes pourront apposer sur leur pare-chocs.



La Chambre de commerce de l'Amiante a fait installer deux panneaux aux abords de la route 112, afin de sensibiliser la po-

pulation à la nécessité de se regrouper pour obtenir la concrétisation du projet de la voie rapide.

Parc des Voltigeurs: Clair réplique au candidat libéral

par Richard Jean

DRUMMONDVILLE - Le député-ministre de Drummond Michel Clair a fait connaître hier sa réplique au candidat libéral de Drummond, Jean-Guy St-Roch, dans le dossier du Parc des Voltigeurs.

"Je considère déplorable que six mois après son élection comme candidat libéral, M. St-Roch n'ait rien à proposer et qu'il se contente d'adopter une attitude négative de dénigrement dans sa première intervention publique. Plutôt que de tenter de dénigrer le travail des autres, il devrait dire ce qu'il a à proposer. C'est une façon plus positive de faire de la politique," a déclaré M. Clair.

Quant au dossier du Parc des Voltigeurs, le député Clair a affirmé: "M. St-Roch parle à travers son chapeau. Même s'il n'a vécu que quelques années à Drummondville, le candidat libéral saurait, s'il était bien informé, que depuis sa création, le Parc des Voltigeurs n'a jamais eu le statut légal de parc national, ni sous le gouvernement libéral, ni maintenant. Le statut du parc est resté le même depuis sa fondation. Ce parc ne peut donc avoir perdu un statut qu'il n'a jamais eu."

A l'abandon

M. Clair a de plus souligné que sous le gouver-

nement libéral, la moitié des terrains expropriés sur les bords de la rivière St-François, étaient demeurés à l'abandon.

"C'est notre gouvernement qui a développé le Village québécois d'Antan sur les terrains abandonnés du Parc des Voltigeurs. Près de 150 personnes y trouvent un travail saisonnier. Le village reçoit quelque 100,000 visiteurs par année et il s'autofinance. Il est étonnant que quelqu'un qui aspire à être député de Drummond débute sa campagne par un affront aux administrateurs, travailleurs et bénévoles du Village québécois d'Antan, en leur disant qu'ils sont incapables de gérer le Parc des Voltigeurs."

Un conseil

Le député-ministre Clair a terminé son intervention en donnant un conseil au candidat libéral.

"Tout ce que j'ai lu dans le journal concernant le Parc des Voltigeurs et le Festival mondial de folklore ressemble étrangement à ce qu'un maire libéral important, mais aveuglé par la partialité dit en privé et dans son entourage. J'espère que M. St-Roch sera autre chose que le porte-parole d'un potentiel local. La campagne électorale sera plus intéressante si le candidat St-Roch dit ce qu'il pense, plutôt que ce qu'on lui dit de penser, et ce même s'il ne connaît pas beaucoup Drummond."

Chef de police sur la sellette à Acton-Vale

ACTON-VALE (RL) - La ville d'Acton-Vale ordonne à son chef de police, M. Gérard Clément, de faire toute la lumière sur un accident impliquant une fillette en bicyclette et une automobile, le 24 août dernier.

C'est le directeur de police lui-même qui a couvert cet accident, qui a causé de légères blessures à Sophie Morin. Son père, M. Réal Morin, s'était plaint au conseil le mois dernier que M. Clément ne l'avait pas averti au moment de l'accident et qu'il n'avait pas pris des mesures pour procurer à sa fille des soins médicaux.

Or, les informations transmises à la ville par le directeur de police n'ont pas satisfait les membres du conseil. Ceux-ci auraient aimé avoir sa version des faits, mais ils ont dû se contenter de la déclaration d'un témoin. Selon cette déclaration, la jeune Sophie Morin circulait avec une compagnie sur la même bicyclette et c'est elle-même qui aurait refusé d'aller chez le médecin ou au CLSC local.

Malgré ces deux versions fort différentes, le conseil n'a pas pris l'attitude du directeur de police de ne pas avoir fourni de rapport complet, mais surtout d'avoir fait appel à un avocat dans cette affaire.

Me Jean-Guy Larivière a adressé récemment une lettre de mise en demeure à M. Réal Morin, le mettant en garde contre tout propos mensongers à l'endroit de son client. Une attitude que certains conseillers ont défini comme de l'intimidation et un geste mal placé pour un corps de police.

Le conseil municipal s'est d'ailleurs dissocié de ce geste. Il a de plus adopté une résolution interdisant aux cadres de la ville de prendre quelque avis juridique que ce soit, au nom de la ville, sans que le conseil n'en donne auparavant son consentement.

Interrogé à ce sujet, M. Gérard Clément a voulu faire le moins de commentaires possible, puisque toute cette affaire est entre les mains de son avocat.

Il a tout de même confirmé en tous points la déclaration du témoin qui prétend que c'est la fillette qui a refusé d'être soignée. Il ajoute qu'il n'avait pas "le droit de l'emmener de force chez le médecin".

JUSQU'À 50 000 \$ PAR POSTE DE RAVITAILLEMENT EN GAZ NATUREL

Une aide appréciable.

Afin de vous aider à répondre à la demande croissante du public pour le gaz naturel pour véhicules, Énergie, Mines et Ressources Canada investira jusqu'à 50 000 \$ dans l'installation de votre poste de ravitaillement en gaz naturel. Votre investissement de départ peut varier entre 200 000 \$ et 400 000 \$, selon l'endroit où vous êtes situé et l'importance de votre projet. Pour alléger votre charge financière, le gouvernement canadien vous offre une contribution imposable pouvant atteindre 50 000 \$ par poste de ravitaillement.

C'est le temps d'y voir!

À sa création en 1983, le Programme des postes de ravitaillement en gaz naturel avait pour objectif l'établissement, dès 1986, d'un réseau pancanadien de postes de ravitaillement. La popularité du Programme est telle que dès juin 1985,



une centaine de demandes en ce sens étaient approuvées.

N'attendez plus!

Vous avez jusqu'au 30 novembre 1985 pour soumettre votre

demande. Vous pouvez être admissible au Programme si votre entreprise a une envergure commerciale et une rentabilité suffisantes. Les chances d'approbation de votre demande dépendent aussi de la situation géographique des postes déjà en place et des possibilités d'expansion de votre entreprise.

Pour plus ample information, communiquez avec les responsables du Programme des postes de ravitaillement en gaz naturel, C.P. 4504, Succursale E, Ottawa (Ontario) K1S 5K6. Téléphone: (613) 995-9447.

Programme des postes de ravitaillement en gaz naturel.

Je désire connaître tous les détails de ce programme.

NOM _____ TITRE _____
COMPAGNIE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROVINCE _____
CODE POSTAL _____

Canada

Énergie, Mines et Ressources Canada
L'hon. Pat Carney, Ministre

Energy, Mines and Resources Canada
Hon. Pat Carney, Minister

10-11-12-13
OCTOBRE
1985

5^e Salon Agro-Alimentaire de l'Estrée
Centre Expo Sherbrooke
(CERAS, rue Parc)



Baril ne sera pas sur les rangs

par Maurice Cloutier
VICTORIAVILLE - Le député d'Arthabaska Jacques Baril ne sera pas candidat aux prochaines élections. Seul un nouveau combat pour la souveraineté du Québec pourrait le faire revenir sur les rangs un jour.

"Ce fut une décision difficile. Je pars avec une certaine tristesse. J'aimais tellement ceux avec qui je travaillais", a-t-il confié, lors d'une



Jacques Baril

entrevue accordée à La Tribune, hier, en fin d'après-midi, à son bureau de comté.

Mais il a immédiatement ajouté qu'il faut savoir quand se retirer. "Je suis fier de mon travail depuis 1976, mais je n'étais pas sûr de pouvoir offrir le même rendement pendant un autre terme."

Souveraineté

Chaud partisan de la souveraineté du Québec, M. Baril était passé à un cheveu de démissionner, lors de la crise idéologique qui a foudroyé le parti l'hiver dernier.

Mais hier, il s'est bien gardé de dire que sa décision est imputable à l'élection de Pierre Marc Johnson à la présidence du Parti québécois. Organisateur du candidat Jean Garon, il avait déjà déclaré que seule

l'élection de ce dernier pouvait l'inciter à continuer.

Il a aussi motivé son départ par un besoin de rapprochement avec sa famille. "L'esprit de famille a toujours prédominé sur plusieurs autres choses pour moi."

"J'ai aidé bien des jeunes jusqu'à aujourd'hui. Je dois maintenant penser aux miens. J'ai un garçon de 21 ans que je dois épauler si je veux qu'il prenne la relève." Puis il a mentionné que, bien involontairement, son travail de député l'a amené à négliger quelque peu ses deux filles.

Peu importe ce que l'avenir lui

réserve dans les prochaines semaines, il a affirmé qu'il ne reviendra pas aux prochaines élections. "Mais je ne lâcherai pas avant la fin de mon mandat."

Avec Garon plus tard

Sans vouloir présager de la performance du Parti québécois aux prochaines élections, M. Baril a révélé qu'il a offert ses services à Jean Garon pour une prochaine course à la présidence.

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation a d'ailleurs soulevé la possibilité qu'il

tente de nouveau sa chance, le soir du couronnement de Pierre-Marc Johnson.

"Je ne ferme pas la porte à la politique. Si je m'aperçois un jour que le parti a besoin de moi pour faire avancer le Québec, il n'est pas exclu que je me représente."

D'ailleurs, le député d'Arthabaska demeure convaincu que le Parti québécois est le meilleur véhicule pour atteindre la souveraineté du Québec. Et, il a ajouté: "L'article 1 du parti est toujours là."

"Le PQ peut redevenir l'outil de délivrance du Québec du système fédéral." Dénonçant l'attitude d'Ot-

tawa dans plusieurs dossiers agricoles, le dossier de la péréquation et celui du libre-échange, M. Baril a lancé qu'il est "plus souverainiste que jamais."

Par ailleurs, il a souhaité que son successeur soit capable "de continuer à aider au développement économique, social et culturel du comté."

M. Baril demeure membre du parti, mais il ne sait pas s'il prendra part activement à la prochaine campagne dans le comté. Il semble que deux militants du comté songent déjà à porter les couleurs du PQ.

30% des actions ordinaires de Forano offertes aux employés

PLESSISVILLE (MC) - Les employés de Forano pourront au cours des prochaines semaines acquérir 30% des actions ordinaires de l'entreprise de Plessisville, spécialisée dans la métallurgie.

La nouvelle a été rendue publique par le président de Forano, M. Ro-

concurrence de 20% de son revenu total, l'excédent pouvait être reporté sur les cinq prochaines années.

Le président de Forano a signalé que des réunions auront lieu dès la semaine prochaine pour la création de la SPEQ. "Pour l'impôt, il est important de concrétiser ce projet

Plastitech: un pas de plus vers la fermeture

DAVELUYVILLE (MC) - Le nouveau rejet des offres chez Plastitech confirme en quelque sorte la nécessité pour la compagnie de fermer ses portes à Daveluyville.

C'est ce qu'a déclaré, hier, un porte-parole de la compagnie, en l'absence du président Clément Lacasse.

Le refus des offres patronales par 80% des travailleurs, jeudi, est la preuve, selon ce même porte-parole, que "les employés ne veulent plus travailler." Plastitech doit fermer son usine à Daveluyville le 25 novembre. Mais la compagnie entend poursuivre ses activités en Ontario.

Les 15 employés sont en grève depuis le 6 juin. Ils veulent l'intégration des travailleurs saisonniers sur la liste d'ancienneté et le maintien de la clause d'ancienneté préférentielle pour les officiers syndicaux obtenue en 1977.

Déçu

Hier, le maire de Daveluyville, qui a tenté par tous les moyens au cours des dernières semaines d'inciter les travailleurs à mettre un terme à cette grève, s'est dit très déçu des résultats du vote.

Conférence sur Atlantis

Les productions Spectra invitent la population à assister à une conférence de l'écrivain Claude G. Sarrazin, samedi le 5 octobre, à 20 heures, à l'auditorium de la polyvalente La Poudrière. Le sujet sera Atlantis (continent englouti).

Questions

Après la conférence, M. Sarrazin répondra aux questions de François Bourbeau, afin de lever le voile sur ce mystérieux continent.



Ronald Brousseau

nal Brousseau, qui partage actuellement la porte-feuille d'actions avec deux autres actionnaires, MM. Réal Larochelle et Gérard Beau-doin.

Cette proposition fort intéressante pour les employés s'inscrit dans la ligne de pensée de la direction, qui souhaite la participation des employés aux succès de Forano, a-t-il soutenu.

Intérêt

Selon lui, environ 150 employés, 33% de tout le groupe, ont clairement affiché leur intérêt pour la formation d'une société de placement dans l'entreprise québécoise (SPEQ), en vertu d'un nouveau programme du ministère de l'Industrie et du Commerce, et l'achat d'actions.

Dans le moment, un sondage interne démontre que les 150 employés veulent investir 250 000\$. Avec leur mise de fonds, bonifiée d'un montant équivalent par l'Office de la planification et de développement du Québec (OPDQ), ces employés s'accapareront de 20% du capital-action.

De plus, pour fins d'impôt, M. Brousseau a souligné que l'employé-actionnaire pourra déduire 100% de sa participation jusqu'à



Réal Larochelle

avant la fin de l'exercice financier de Forano le 31 décembre."

Appui des caisses

Tant la Caisse populaire de Plessisville que la Caisse d'économie de l'Erable ont accepté de supporter les travailleurs dans leur démarche.

Ainsi donc, les deux institutions offrent un prêt personnel d'un an au taux de 9 3/4% à l'employé désireux de participer à la SPEQ. Le montant total admissible ne dépassera pas 3 000 \$ par travailleur.

Investissement

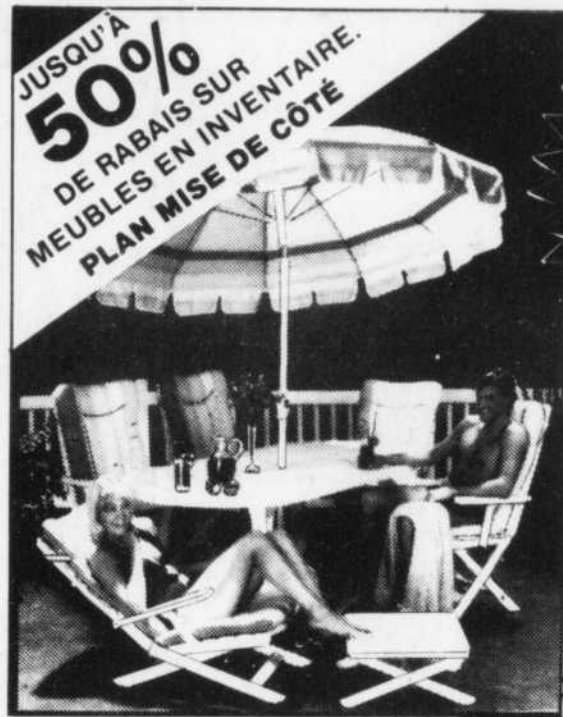
La récupération de 500 000 \$, et peut-être 750 000 \$, de la transaction avec les employés va permettre l'achat d'équipements et la modernisation de Forano, a expliqué le président.

Par ailleurs, il a indiqué que Forano vise maintenant une rentabilité pour 1986, après avoir atteint le seuil de rentabilité au cours de 1985.

La direction et le syndicat des employés se préparent actuellement à une nouvelle ronde de négociations, car le présent contrat de travail prend fin en décembre prochain.



JUSQU'À
50%
 DE RABAIS SUR
 MEUBLES EN INVENTAIRE.
 PLAN MISE DE CÔTÉ



PLAN
 MISE
 DE CÔTÉ
 EXCEPTIONNEL
 PROTÉGEZ-VOUS
 CONTRE LES
 AUGMENTATIONS
 DE PRIX.



INCROYABLE
 RENSEIGNEZ-VOUS
 SUR NOTRE PLAN
 BUDGETAIRE
 SUR PISCINE
 CREUSEE



Pour plus de détails, consultez un de nos spécialistes, il vous conseillera et vous aidera à choisir le plus adéquatement possible votre piscine creusée.

PISCINES/PATIOS
CITADELLE



SHERBROOKE
 4701, boul. Bourque, Rock Forest, 564-8611

GRANBY
 848, Principale, Granby, 378-4944

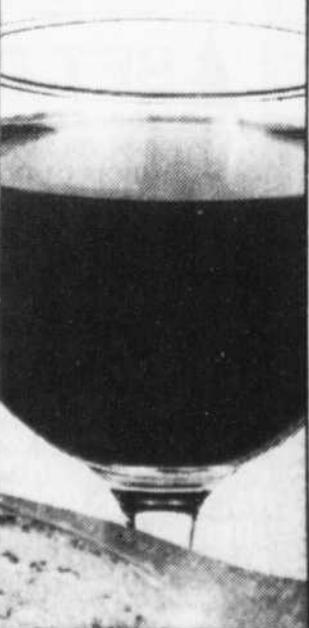
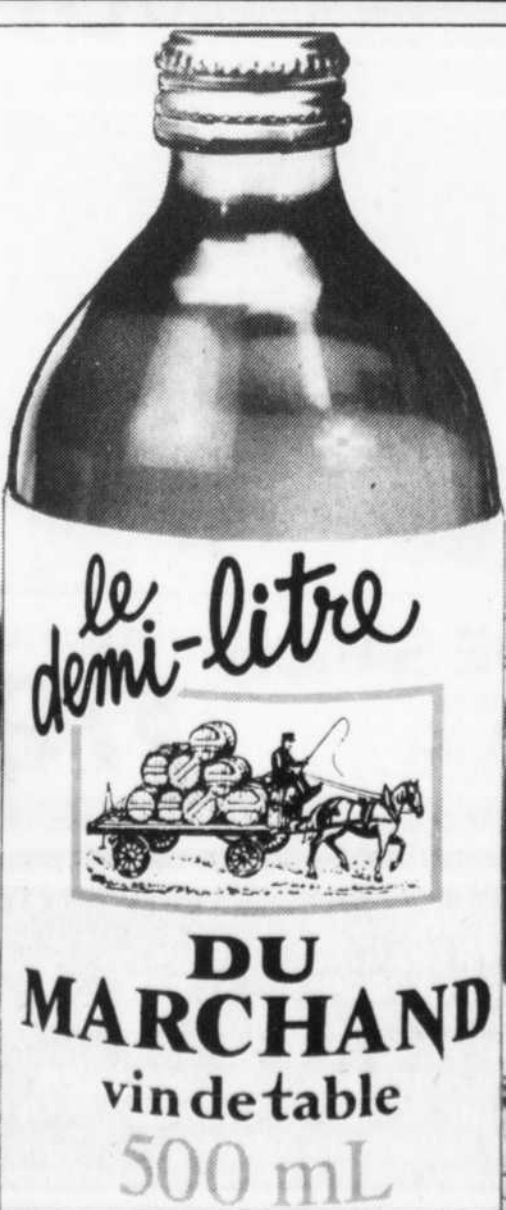
Lundi au mercredi 9h00 à 18h00
 Jeudi et vendredi 9h00 à 21h00
 Samedi 9h00 à 17h00

Dimanche FERMÉ

122466

le
 demi-litre

ROUGE ou BLANC
 un casse-croûte... à bon prix!



DU MARCHAND
 vin de table
 500 mL

FESTIVAL DES BAS PRIX

PLEIN SOLEIL SUR
Admiral

PROMOTION SPÉCIALE

...à prix imbattables!



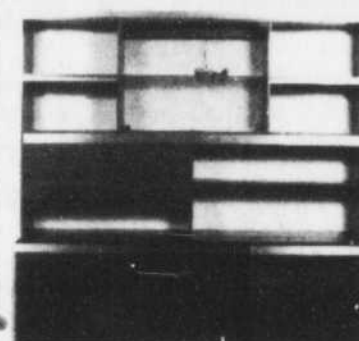
**FOURS
MICRO-ONDES**
PRIX À
PARTIR DE
\$319.



**CHAISE
BERCANTE
SUR BILLES
EN BOIS
FRANC
TISSUS
DE
QUALITÉ**

PRIX
SUGG.
169,95\$

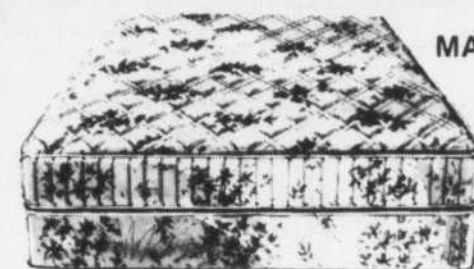
\$69.



**BIBLIOTHÈQUE
72" x 72"
FINI MELAMINE
NOYER OU AMANDE
ÉCLAIRAGE
DANS LE HAUT**

P.S. \$519.00

\$399.

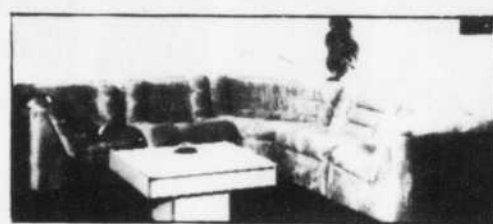


MATELAS ET SOMMIER

39" **\$99.**

54": \$139.00
MATELAS «CHIRO»
39": \$169.00
54": \$199.00

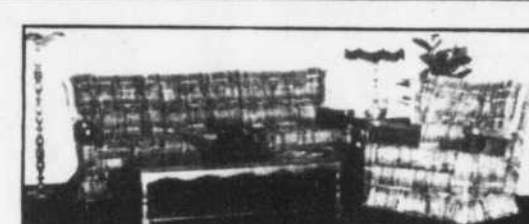
AUSSI DISPONIBLES DANS LE 60"



**SECTIONNEL 5 MORCEAUX
FINIS VELOURS
CHOIX DE COULEURS**

PRIX SUGGÈRE:
\$999.00

\$485.



**ENSEMBLE
COLONIAL**

PRIX SUGG.:
\$749.00

**DIVAN ET CHAISE BERCANTE
GROS BRAS EN BOIS FRANC
CHOIX DE TISSUS**

\$399.



SET DE CHAMBRE PRIX SUGGÈRE: 1099.95\$
**BUREAU TRIPLE AVEC
MIROIR À VOILETS,
CHIFFONNIER À 5 TIROIRS, TÊTE DE LIT**
(PIED DE LIT, TABLES DE NUIT DISPONIBLES EN SUS)

\$679.

**SET DE SALLE À
DINER • 7 MCX**

1 TABLE AVEC
2 RALLONGES
6 CHAISES
EN MERISIER
SOLIDE
(chaise bercante
et buffets disponibles
en sus)

PRIX
SUGG.
\$1299.00

STYLE
"COLONIAL"

\$699.

AUSSI DISPONIBLE



**ENSEMBLE 5 MORCEAUX
TABLE ET 2 RALLONGES
4 CHAISES • MERISIER**

P.S. \$649.00

\$329.



PLUSIEURS AUTRES MODÈLES
EN SPÉCIAL

**SOFA-
LIT**

TISSU
RÉSISTANT
CHOIX DE TISSUS
ET TEINTES

PRIX
SUGGÈRE: \$389.00

\$239.



SET DE SALON PRIX SUGG.: \$1199.00
**SOFA ET FAUTEUIL
FINI VELOURS
CHOIX DE COULEURS**

\$799.



SET DE CHAMBRE

BUREAU DOUBLE AVEC MIROIR
COMMODE 4 TIROIRS
2 TABLES DE NUIT
TÊTE DE LIT
VANITÉ

PRIX SUGG.: \$799.00

7 MCX
POUR

\$499.

**LA, OÙ C'EST TOUJOURS
MOINS CHER QU'AILLEURS!**

DEMANDEZ LA
«CARTE MAISON»



**1279 RUE GRÉGOIRE (via Boul. Bourque)
ROCK FOREST • 585-7515**

DÉPOSITAIRE DES MARQUES:
VIC CRAFT • LAURIER • NANTES • THIBAUT
ADMIRAL • SHERMAG • KROEHLER • EL RAN
KELVINATOR • TOSHIBA • VICTORIAVILLE • BERMEX
PRINCEVILLE • BRAEMORE • A.P. • CARRIER
VALLIÈRES • COLLIN • LITERIE BON AIR • MEUBLES
JUVÉNILES AUDEHOU • H.P.L. • VILLAGEOIS
DAVELUYVILLE • ET PLUSIEURS AUTRES...

FINANCEMENT DISPONIBLE
SUR LES LIEUX.

PLAN DE MISE DE CÔTÉ

**LIVRAISON
GRATUITE
(100 KM.)**



MEMBRE DE
L'ASSOCIATION DES
MARCHANDS DE MEUBLES
DU QUÉBEC

LES ILLUSTRATIONS DE CETTE PAGE SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT / L'ABRÉVIATION «P.S.» = PRIX SUGGÈRE

Deux enseignants innovent en informatique

DRUMMONDVILLE (GP) — Deux professeurs du Cégep de Drummondville viennent de se signaler en mettant au point du matériel didactique pour l'informatique.

Les auteurs, Henri Tourigny en astronomie et François Larocque en sondages, ont été cités en exemple par des représentants du ministère de l'Éducation, M. Longtin et Mme Lachance. Cette dernière, en particulier, les a félicités pour "être animés de la douce folie de la création".

Ces deux réalisations font suite à plusieurs mois de recherches et serviront pour l'enseignement au Cégep et également à l'extérieur, tant dans le monde de l'éducation que dans les affaires et dans le public en général.

Enquête

Le projet le plus avancé est celui de M. François Larocque qui a mis au point un didacticiel nommé Enquête qui sert à compiler et analyser les résultats de sondages d'opinion et d'enquête. Le didacticiel, mis sur le marché, est accompagné du guide de l'utilisateur et d'une disquette. L'objectif de ce travail est d'identifier les pratiques évaluatives des enseignants en milieu collégial, mais s'applique aussi à tous les chercheurs intéressés aux sondages des populations-cibles.

Quant au travail de M. Tourigny, il est au point, mais doit être complété par de nouvelles informations dans les mois à venir. Il s'agit d'un instrument pédagogique d'enseignement de l'astronomie. En plus des traditionnels globes terrestres, cartes du ciel et autres appareils, M. Tourigny utilise l'informatique pour illustrer le mouvement des planètes et des étoiles à différentes heures et époques de l'année. Le logiciel ainsi créé est destiné à la démonstration en classe: il montre à l'écran le soleil, les planètes et les constellations comme on peut les voir dans le ciel en fonction de la date et de l'heure de l'observation.

L'attrait principal de ce logiciel est d'illustrer les mouvements des astres dans le ciel, tels qu'on peut les observer à l'œil nu. Le logiciel permet au professeur de les expliquer de façon animée et interactive: on peut en effet, suivant les réactions et les besoins des étudiants, revenir en arrière, ralentir ou accélérer les mouvements, avancer ou reculer la date d'observation, etc.

Toutes les dépenses couvertes par le 9,000 \$ l'ont été avant les élections

— John Vincent

THETFORD-MINES (PS) — C'est à l'ordre de "John Vincent in trust" que l'Association du parti progressiste-conservateur du comté de Frontenac a établi un chèque de 9,000 \$ pour rembourser des frais qui auraient tous été engagés avant le déclenchement de la dernière campagne électorale fédérale.

Voilà l'explication fournie hier soir par M. John Vincent qui vient quelque peu contredire l'affirmation faite cette semaine à La Tribune par le président de l'Association du PC de Frontenac.

Le principal organisateur de Marcel Masse lors de la dernière campagne électorale affirme qu'il a effectué toutes les dépenses couvertes par le 9,000 \$ avant les élections. Or, M. Edgar Morissette

soutenait qu'un montant de près de 3,000 \$ avait servi à défrayer temporairement le coût du transport des membres du PC qui s'étaient rendus à Plessisville pour rencontrer le chef Brian Mulroney. Cette dépense devait même être remboursée par le comité central du PC.

Harcelé par plusieurs journalistes quant à la nuance qu'il apportait au sujet de ces dépenses, M. Vin-

cent a toujours affirmé qu'il avait engagé les dépenses du 9,000 \$ avant le déclenchement de l'élection, voire deux ans auparavant.

Un mort dans un incendie à Drummondville

DRUMMONDVILLE (GP) — Un incendie mineur, survenu hier vers 19h00, au 108 de la rue St-Alphonse, à Drummondville, a fait une victime. Il s'agit d'une femme de 30 ans, qui a été trouvée morte dans une chambre à coucher de cet immeuble de deux étages.

Lors de l'arrivée des pompiers sur les lieux, le feu couvrait dans une

garde-robe de la chambre à coucher. Ils n'ont pu ranimer la victime. Son identité n'a pas été dévoilée hier soir, mais devrait être connue ce matin vers 10h00, alors que le coroner Marcel Bernier entreprendra son enquête. La cause du feu est inconnue, les dommages ont été estimés sommairement à 10,000 \$.

C.L.I.C.

un cours d'anglais individuel et des résultats garantis

Vous avez déjà essayé à l'école publique ou privée, seul ou en groupe. N'y avez-vous pas perdu votre temps?

Pour des centaines de personnes, la seule méthode efficace pour apprendre l'anglais, c'est la méthode CLIC.

Un cours individuel qui respecte votre rythme.

Une méthode unique qui favorise la conversation constante.

Une méthode directe qui permet l'intervention immédiate de l'enseignant et qui vous encourage à corriger tout de suite vos erreurs.

Et surtout, une méthode efficace qui garantit les résultats.

CLIC, la méthode la plus sûre!

ça C.L.I.C. c'est garanti!



Croyez-vous vraiment qu'il soit possible d'apprendre l'anglais de cette façon?



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER "CLIC" INC.
20, rue Bryant
Sherbrooke (Québec)
562-4741



LES CAISSES POPULAIRES DU SHERBROOKE MÉTROPOLITAIN

Ça c'est d'la Coopération!

L'ARGENT DES GENS D'ICI...
AU SERVICE DES GENS D'ICI.



MÉTRO

LE SPÉCIALISTE DES AUBAINES

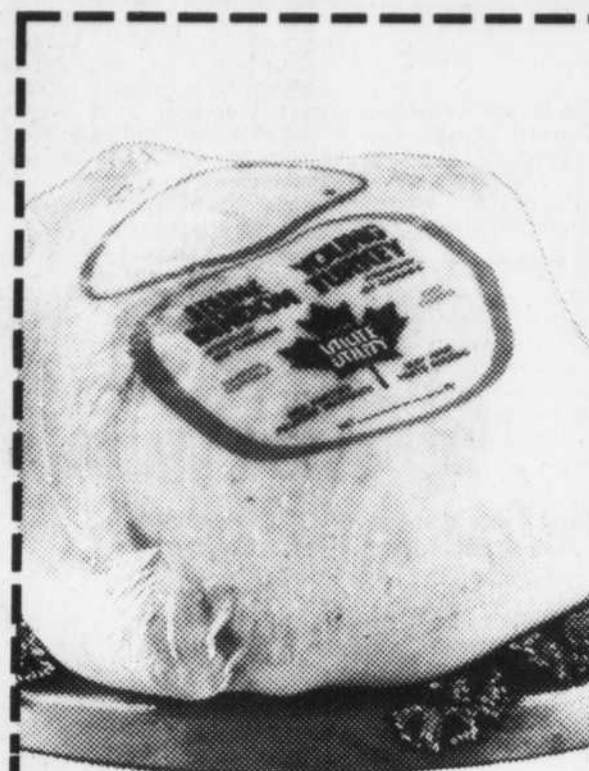


DEMANDEZ LA CIRCULAIRE DE LA SEMAINE
À VOTRE SPÉCIALISTE DES AUBAINES



**SUCRE
BLANC
GRANULÉ
FIN
MARIE PERLE**
sac 2 kg

78¢



**JEUNE
DINDON**

surgelé
Canada catégorie
«Utilité»
moins de 13 lb (6 kg)
Valable chez Métro seulement,
du 7 au 12 octobre 1985

2,16/kg

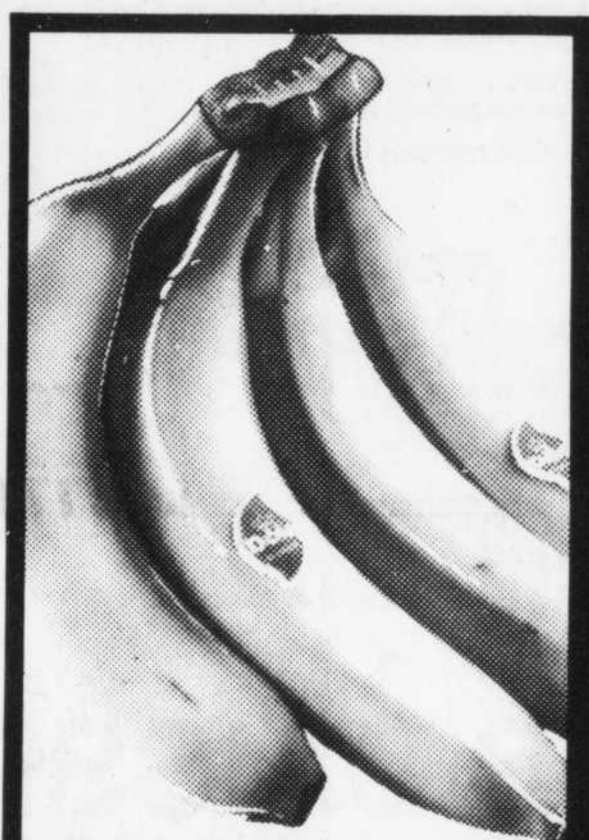
98¢
/lb
avec ce coupon



**TOMATES
ROUGES**
produit des États-Unis
Canada no 1
gros 6 x 7

1,08/kg

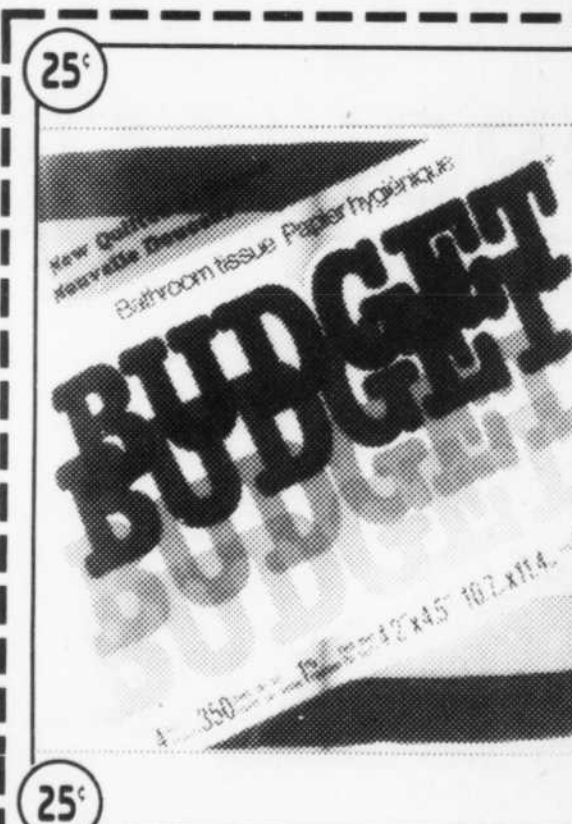
49¢
/lb



**BANANES
DÔLE
GROS FRUITS**
produit du Honduras

73¢/kg

33¢
/lb



**PAPIER
HYGIÉNIQUE
BUDGET**
blanc, beige
paquet 4 rouleaux

89¢ sans coupon
64¢ avec coupon

Sur présentation de ce coupon-rabais, épargnez
25¢ à l'achat de papier hygiénique Budget, beige,
blanc, paquet 4 rouleaux à 89¢.
Valable du 7 au 12 octobre 1985, chez Métro
seulement.
Limite: un coupon par client.
Au détaillant: Pour être remboursé, veuillez retourner
vos coupons à
Papier Perkins Ltd.
A/S Jacques Maheu
2545 Autoroute des Laurentides,
Laval, Québec H7S 1Z7
Perkins Paper vous remboursera 25¢ plus
0,09¢ pour les frais de manutention.



**BOISSONS
GAZEUSES
MÉTRO**
saveurs variées
caisse 24/280 mL

4,99
plus dépôt

Les articles annoncés dans cette page sont en réclame aux supermarchés Métro situés dans la ville de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 7 octobre au samedi 12 octobre 1985 jusqu'à 17h00.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas
disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands.
Photos à titre indicatif seulement.

MÉTRO

LE SPÉCIALISTE

par excellence